**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 90 (1972)

Heft: 57

Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.07.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nº 57

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bcm. Ø (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister Ø [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. 9 (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 2640) — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) — Régic des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 57 - 8. 3. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

'Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Handels-Treuhand AG (Commercial Trust Co. Ltd.) (Fiduciaire Commerciale SA) in Liq., in Basel.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Taxanderungen für Bildtelegramme. - Changements de taxe pour photo-télégrammes. - Modificazione delle tasse per fototelegrammi.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements

### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassver-träge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Auf-träge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schwei-zerischen Handelsamtsblatt, Effin-gerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillies et les concordats sont publiés chaque mercredi et sumedi. Les ordres doivent par-venir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

### Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

23. April 1920, Art. 29, II und III,
123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners betindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem friiheren kante-

welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die 
öffentlichen Biecher entstanden und 
noch nicht eingetragen sind, werden 
aufgefordert, diese Rechte unter 
Einlegung allfälliger Beweismittel 
in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim 
Konkursamt einzugeben. Die nicht 
angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen 
Erwerber des belasteten Grundstütkes nicht unehr geltend gemacht 
werden, soweit es sich nicht um 
Rechte handelt, die auch nach dem 
Zwilgestebuch ohne Eintragung in 
das Grundbuch din glich wirksam 
sind.

Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht zudem das Vorzugsrecht geleich eine Handgläubiger sowie Drittersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldnes weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtigle und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners so-wie Gewährspflichtige beiwohnen.

BRB betreffend Aenderung des BRB über die Einfuhr von Tafeläpfeln und Tafelbirnen. – ACF modifiant celui qui concerne l'importation de pommes et de poires de table.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'Office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garan-ties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indi-quant séparément le capital, les in-terêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dé-noncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas eféc annoncées ne seront pas opposables à un acquêreur de domne foi der l'incesse ne seront pas opposables à un acquêreur de domne foi der l'incesse ne seront produisent des cifes de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque litre que co soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, its encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs, titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créan-

Ct. de Berne - Office des faillites, 2608 Courtelary

### Avis préalable d'ouverture de faillite

Le président du Tribunal de Courtelary a prononcé la faillite de la Fabrique de boites Tramelan SA, à Tramelan, en date du 2 mars 1972. L'appel aux intéressés, le délai de production, éventuellement la date de la première assemblée des créanciers, feront l'objet d'une publication

Les débiteurs de la faillie doivent s'annoncer, sous les peines de droit et payer leur dû à la masse en faillite:

Kt. Uri - Konkursamt Uri, 6460 Altdorf

Gemeinschuldner: Arnold Walter, Spenglerei, Klausenstrasse, 6463 Bürg-

len.

Eigentümer folgender Grundstücke: Wohn- und Geschäftshaus mit Umgelände und Cafe HB 831 in der Gemeinde Bürglen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1972, 9.00 Uhr (Landgericht Uri), (Zustellung: 16. Februar 1972).

Erste Gläubigerversammlung: 10. April 1972, 16.00 Uhr, im Hotel Gaser in Bürglen.

Eingabefrist: bis 5. April 1972 (über die Heizungs- und Lüftungs-AG, Bürglen, ist die Konkurseröffnung bereits früher erfolgt).

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt 4000 Basel

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Aebi-Schwartz Heinz, Haltingerstrasse 98, in Basel, Kollektivge-sellschafter in Firma «Rennweg-Garage, Aebi & Schmid», in Basel, wurde am 22. Februar 1972 der Konkurs egőfinet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau

Gemeinschuldner: Widmer Kurt, geb. 1910, Drogist, von und in Gränichen wohnhaft, Drogerie.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1972 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. März 1972.

NB Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofor-tigen freihändigen Verwertung der Fahrnis ermächtigt.

Kt. Aargau - Konkursamt, 8437 Zurzach

Gemeinschuldnerin: Ceofar AG, Fassreinigungswerk und Fasshandel

Gemeinschuldnerin: Ceofar AG, Fassreinigungswerk und Fasshandel Felsenau-Leuggern. Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1971, 14.00 Uhr. Ordentliches Verfahren. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. März 1972, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal, Rathaus, Zurzach. Eingabefrist: 4. April 1972.

NB Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. März 1972 Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung zur soforti-gen freien Verwertung der restlichen freien Aktiven als ermächtigt.

### Ct. de Vaud - Office des faillites, 1860 Aigle

Failli: Capré Maurice, Agence agricole; Rue du Midi 11, Aigle.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1972.
Première assemblée des créanciers: mercredi 5 avril 1972, à 14.30 h, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle.
Propriétaire d'immeubles à Aigle et à Pully.
Délai pour les productions: 8 avril 1972.

Délai pour la production des servitudes: 28 mars 1972.

### Ct. de Vaud - Office des faillites, 1170 Aubonne

Failli: Udry Gabriel, Garage Elite, à Aubonne, propriétaire d'immeubles rière la commune d'Aubonne. Date du prononcé: 29 février 1972. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Faulite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions ainsi que pour l'indication des servitudes:

Gemeinschuldner: Jordi Werner, Käserei, Eichberg.
Auflage und Anfechtungsfrist: 11. bis 20. März 1972.

NB Les créanciers intervenus dans le concordat sont dispensés de pro-duire à nouveau, sauf en cas de modification de leurs créances.

#### Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG, 230)

### Suspension de la liquidation (L.P. 230)

Kt. Appenzell A.-Rh. - Konkursamt Vorderland, 9427 Wolfhalden (497)

\*\*Ubber Künzler-Grob Hansruedi, geb. 1940, wohnhaft Platz 221, Walzenhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Vorderland am 11. Februar 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung vom 26. Februar 1972 gemäss Art. 230 SchkG mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von der Publikation an gerechnet die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehender Kösten verpflichtet und an dieselben einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt dasselbe als geschlossen.

(495) Ct. de Neuchâtel - Office des faillites du Val-de-Ruz, 2053 Cernier (502)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Langel Guy-Sylvain, 1941, originaire de Courtelary (Berne), ci-devant restaurateur à l'Hôtel du Point-du-Jour, à Boudevilliers (Neuchâtel), actuellement cusinime, domicillé à Boudevilliers, par jugement du 8 février 1972 du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 3 mars 1972 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1972 la continuation de

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1972 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de Fr. 2000.—, la faillite sera clôturée.

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

(SchKG. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une cation intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich

#### Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Tivokata AG, mit Sitz in Zürich, Militärstrasse 42, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1972 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, andernfalls gelten Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als aprerkant! und Lastenverzeichnis als anerkannt.

Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel

### Auflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldnerin: Bauvag SA, Erstellung von Bauten aller Art, Haller-strasse 14, Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. März 1972.

(4792) Kt. Uri - Konkurskreis Altdorf

Der Kollokationsplan im Sinne von Art. 247 SchKG bezüglich Ambe AG in Liquidation, Altdorf, liegt beim Liquidator, lic, jur. Oswald Zieger, Rechtsanwalt, Bahnbofstrasse 55, 6460 Altdorf, zur Einsichtnahme auf, was hier öffentlich nach Art. 249, Abs. 2, SchKG, bekannt gemacht

auf, was hier öftentlich nach Art. 249, Abs. 2, SchKG, bekannt gemacht wird.

Will ein Gläubiger den Kollokationsplan anfechten, hat er binnen zehn Tagen seit öffentlicher Bekanntmachung der Auflegung beim Konkursgericht des Kantons Uri, 6460 Altdorf, Klage anzuheben (Art. 35 Abs. 1 und Art. 250 SchKG).

6460 Altdorf, den 2. März 1972

Ambe AG in Liquidation der Liquidator

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (504)

### Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Stehrenberger-Dietrich Ernst, Inhaber der Firmen «E. Stehrenberger», Abbruch, Aushub, und «Tareba, E. Stehrenberger», Tankrevisionen und -unterhalt, Dornacherstrasse 38, in Basel. Ansechtungsfrist: innert 10 Tagen.

(490) Kt. St. Gallen - Konkursamt Oberrheintal, 9450 Altstätten

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Zulassung und Reduktion von Forderungen der 5. Klasse

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

## Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite Haissly Claude, 1935, GE, cafetier-restaurateur «Taverne du Molignon», 106, rue du Rhône, à Genève, actuellement sans résidence ni domicile connus, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à

dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

### Modification de l'état des revendications

(507)

L'état des revendications de la faillite de Haissly Claude, 1935, GE, cafetier-restaurateur «Taverne du Molignon», 106, rue du Rhône, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, peut être consulté à l'office précité.

Les demandes de cessions doivent être déposées à l'office dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état des revendications sera considéré comme accesté

jours à dater de cette p sidéré comme accepté.

#### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (SchKG, 268) (L.P. 268)

Ct. de Berne - Office des faillites, 2900 Porrentruy

La liquidation de la faillite de Schmidt Pierre, 1922, carrossier, Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 3 mars 1972

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel

Gemeinschuldnerin: Montak Aktiengesellschaft, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften; Handel mit Ühren, Weckern und Souvenirartikeln aller Art, Güterstrasse 300, in Basel. Datum der Schlusserklärung: 2. März 1972.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 24 février 1972. Failli: Chételat Louis, récupération industrielle, carrosserie, 22, rue François Pérréard à Chêne-Bourg GE, actuellement détenu à la prison civile de Casablanca.

Dit que le failli est inexcusable.

#### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG, 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

(510)

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4102 Binningen

Der unterm 21. April 1964 über Jaggi Kurt, 1940, Neu-Allschwil, nun Der unterm Z.1. April 1964 uber Jaggi Kurt, 1940, Nett-Alischwil, nun in Jegenstorf; gew. Kollekivigesellschafter der Firma Rotoba, K. Jaggi & Cie., Basel, eröffnete Konkurs, ist zufolge Zahlung oder Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsienten zu Arlesheim vom 21. Februar 1972 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Neuchâtel - Arrondissement du Val-de-Ruz

(SchKG 316a bis 316a)

Kt. Zürich - Konkurskreis Zürich-Unterstrass

#### Verteilungsplan und Liquidationsabrechnung (SchkG Art. 316n und 316p)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabretung über Engeli Oskar, früher mech. Werkstätte, Röschibachstr. 30, 8037 Zürich, jetzt Kornhausstrasse 48, 8006 Zürich, liegen ab 8. März 1972 während der Dauer von 20 Tagen im Bureau des Liquidators, Schifffände 6, 8001 Zürich, die Liquidationsabrechnung und der Teilungsplan (Ausrichtung einer Dividende von 18% auf den 5.-Klass-Forderungen) zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

Der Verteilungsplan unterliegt während der Auflagefrist der Be-schwerde an die Aufsichtsbehörde, d. h. das Bezirksgericht Zürich.

8001 Zürich, den 7./8. März 1972

Der Liquidator: Dr. C. W. Scherer-Stocker, Rechtsanwalt

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Die dem Nagy Stephan, Beldor Watch, Murtenstrasse 71 in 2500 Biel, am 18. November 1971 gewährte Nachlassstundung von vier Monaten ist durch, Verfügung des Herrn Gerichtspräsidenten I von Biel, als erstinstanzlicher Nachlassrichter um zwei Monate verlängert worden, d. h. bis zum 18. Mai 1972.

20m 16. Mai 1972.

Die auf Dienstag, den 7. März 1972, um 14.30 Uhr angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 5. Mai 1972, um 14.30
Uhr, im 1. Stock des Café-Restaurants de la Fontaine, Zentralstrasse 17

Ohr, im 1. Stock des Care-Restaurants de la Politaine, Zentranstrasse 17 in Biel.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

2500 Biel, den 3, März 1972

Der Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte Neuengasse 41, 2502 Biel

# Révocation du sursis concordataire (L.P. 298, 309)

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Aubonne

Dans son audience du 29 février 1972, le président du Tribunal du dis-trict d'Aubonne a révoqué le sursis concordataire accordé le 30 novembre 1971 à Udry Gabriel, Garage Elite, à Aubonne.

1170 Aubonne, le 29 février 1972

Le commissaire: Ch. Desponds, préposé

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG, 304, 317)

#### Délibération sur l'homologation de concordat (L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Ein Les opposants au concordat wendungen gegen den Nachlasspeitvert zug in der Verhandlung an pour faire valoir leurs moyens dopposition.

Kt. Graubünden - Konkurskreis Chur,

Die Verhandlungen über die Bestätigung des von der Firma Follni AG, Bauunternehmung. Bankstrasse 3, 7000 Chur, vorgeschlagenen Nach-lassvertrages findet statt am Donnerstag, 16. März 1972, vormittags 11:00 Uhr, vor Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde an der Poststrasse 14 in Chur.

7000 Chur, den 29. Februar 1972 Für die Nachlassbehörde Chu Der Präsident: Dr. Duri Vital

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG, 316 d)

Kt. Zürich - Bezirksgericht Horgen

Das Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung, hat mit Beschluss vom 9. Februar 1972 den von der Firma Bradovka & Co., Färberei und Chemische Reinigung, im Wiesengrund 86, 8800 Thalwil, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. G. R. Töndury, Mythenquai 24, 8002 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Hans Urech, Lintheschergasse 17, 8001 Zürich;

Gläubigerausschuss: Rechtsanwalt Hans-Ulrich Hardmeier, Bahnbof-Status 25, 8001 Zürich;
Walter Kreis, c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General-Guisan-Quai, 8002 Zürich;
Willy Furrer, Fröschlezzen, 8340 Hinwil.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

8810 Horgen, den 6. März 1972

Im Namen der II. Abteilung des Bezirksgerichtes Horgen der Substitut: Dr. M. Walter

Débitrice: Hobae SA, société anonyme, entreprise de constitution, siège aux Geneveys/Coffrane.

Date de l'ordonnance de sursis: 29 février 1972.

Durbe du sursis concordataire: 4 mois expirant le 2 juillet 1972.

Commissaire au sursis: Me Roland Châtelain, avocat, Av. L.-Robert 42, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs, créances au commissaire jusqu'au 28 mars 1972 inclusivement.

Assemblée des créanciers: le jeuid 27 avril 1972, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du tribunal.

Délai pour prendre connaissance du dossier: des le 13 avril 1972 chez le commissaire.

Kollokationsplan im Nachlassvertaute.

(schK.G. 249, 250, 293 ft.)

Kt. Bern – Konkurskreis Bern

Auflage des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes Im Nachlassliquidationsverfahren des Kaufmann Fritz, Wirt Rest. Tanne in Zollikofen, werden das Lastenverzeichnis der Liegenschaft GB Zollikofen Nr. 1382 und der Kollokationsplan vom 8. März 1972 bis 18. März 1972 beim Konkursamt Bern aufgelegt.

Beschwerden und Kollokationsklagen sind innert der Auflagefrist einzureichen.

Der Liquidator: W. Ochsenbein, Konkursbeamter Nordring 30, Bern

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Verlängerung der Nachlassstundung

Das Handelsgericht des Kantons Zürich, als Nachlassbehörde für Banken, hat am 28. Februar 1972 folgenden Beschluss gefasst:
Die der Zentrum-Bank AG am 31. August 1971 bewilligte Nachlassstundung wird bis zum rechtskräftigen Entscheid über die Genehmigung
oder Verwerfung eines Nachlassvertrages, längstens jedoch um sechs
Monate, also bis zum 31. August 1972 verlängert.
Die Gesellschaft für Bankrevisionen, Bahnhofstrasse 30, 8001 Zürich,

wird in ihrem Amte als Sachwalterin bestätigt.

8001 Zürich, den 1. März 1972

Die Sachwalterin Gesellschaft für Bankrevisionen

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Zürich, Bern, Luzern. Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

### Zürich - Zurich - Zurigo

25. Februar 1972. Skandifinanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1205), Durchführung von Finanzierungsgeschäften jeder Art im In- und Ausland usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Kist, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf.

25. Februar 1972. Roh- und Fertigpelzwaren usw. Rosenberg & Lenhart AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1972, S. 333), Handel mit und Vertretung von Roh- und Fertigpelzwaren aller Art usw. Neue Adresset Rötelstrasse 84, in Zürich 6.

25. Februar 1972. Techn. Artikel usw. Andas Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3051), Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln usw. Helmut Altmann-Althausen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Viktor Hauser, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Georg Cavin, nun in

Zollikon; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Helmut Hauser, von Näfels, in Zürich.

25. Februar 1972. Apparate, Maschinen. Walter Rentseh A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987), An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ursula Jenni, von Eggiwil, in Zürich.

25. Februar 1972.

Monrovia Handelsgesellschaft, in Küsnacht (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 177), Einkauf von Waren und Maschinen für die «Monrovia Breweries Incorporated», in Monrovia (Liberia) usw. Eric von Schulthess jun. infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

25. Februar 1972. Strassenbau.

Maurer und Hösli AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061), Strassenbau-Unternehmung usw. Neues Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Ernst, von Winterthur, in Zürich.

25. Februar 1972. Kosmetika. Alpag A.G., Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 261 vom 8.11. 1971, S. 2705), Fabrikation von Kosmetika usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Werner Brühweiler, von Homburg, in Zürich.

25. Februar 1972. Körperkultur usw. «Charmaine» Studio Zürieh AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 179 vom 4.8. 1970, S. 1770), Körperkultur usw. Dr. Marco Vasella ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Misteli, von Basel, in Regensdorf.

25. Februar 1972. Chemische Fabrik Uetikon (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon), in Uetikon am Sec, Akticngesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) ohne Zeichnungsbefugnis ist Ulrich Bremi, von Zürich, in Zollikon. Dr. Bernhard Schaub, Präsident des VR, wohnt nun in Küsnacht.

M& F Engineering AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1971, S. 1949), Planung, Bau und Verkauf von Industrieanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Fritz Meier, von Kilchberg Zl. in Diedliker. ZH in Dietlikon

25. Februar 1972.
Cartonnagefabrik Wädenswil A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2277). Bertha Doebeli-Urech und Fritz Doebeli sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschien; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Moritz Ottiker, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Finzelunterschrift. Einzelunterschrift.

25. Februar 1972. Farbfilmentwicklungsanlagen usw. Introeolor AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 824), Herstellung und Vertrieb von vollautomatischen Farbfilmentwicklungsanlagen usw. Fritz Bächtold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Februar 1972.
Elin Röntgén Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 69 vom 23, 3, 1960, S, 935), Vertrieb der von der Elin Aktiengesellschaft hergestellten Artikeln. Die Firma wird intolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403) im Handeslregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1972.
Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1324). Aktiengesellschaft. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1022) im Handelsregister des Kantons Türke vom Amere waren enlöscht Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1972. Juwo-Reisescheck-Vereinigung (Union Chèques voyages Juwo) (Unione Cheque-viaggi Juwo), in Zürich 2. Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2353). Neue Adresse: Richter-strasse 35 in Zürich 2.

25. Februar 1972.
Ernst Schweizer, Metallbau, vormals Jean Sessler & Co., in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 97). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Strebel, von Geltwil, in Merenschwand.

25. Februar 1972. Ernst F. Egli-Trudel, Immobilien, in Uitikon, Neuhausstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst F. Egli-Trudel, von Zürich und Küsnacht, in Uitikon. Handel mit sowie Verwaltung und Finanzierung von Immobilien.

25. Februar 1972. Eduard Ritter, in Zürich (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1025). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Betricb einer Schule für Sprach- und Handelskurse: Verlag und Vertrieb von Lehr-mitteln. Die Firma lautet neu Institut Ritter.

25. Februar 1972. Kosmetische Produkte. Allee Nöthiger, in Zürich (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1960, S. 2923), Vertrieb von kosmetischen Produkten. Infolge Verehelichung hat die Firmainhaberin Alice Nöthiger den Familiennamen Tannaz und das Bürgerrecht von Champmartin VD erhalten; sie wohnt nun in S. Nazzaro TI. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Neue Adresse: Dahliastrasse 10.

25. Februar 1972. Beteiligungen.

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Melindi AG., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1972 eine Aktiengesellschafte. Ihr Zweck ist die Beteiligung an Industrie. Handels-, Finanzierungsund Immobiliengesellschaften im In- und Ausland, ferner der Anund Verkauf, die Finanzierung und die Verwaltung von mobilen und immobilen Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist vollständig einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Otto Sprecher, von Pfäfers, in Zufikon. Geschäftsdomizil: Schanzenegstrasse 1, Zürich 2 (bei Otto Sprecher).

schäftsdomizil: Schanzeneggstrasse 1, Zürich 2 (bei Otto Sprecher).

25. Februar 1972. Beteiligungen.
Quintuwa AG., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1972 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung an Industric, Handels-, Finanzierungsund Immobiliengesellschaften im In- und Ausland, ferner der Anund Verkauf, die Finanzierung und die Verwaltung von mobilen und immobilen Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist vollständig einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Otto Sprecher, von Pfäfers, in Zufikon. Geschäftsdomizil: Schanzeneggstrasse 1, Zürich 2 (bei Otto Sprecher).

#### Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

24. Februar 1972. Loge.
Landes-Gross-Loge-Hevetia, in Aarberg. Unter diesem Namen besteht als Dachorganisation ein Verein, welcher die Förderung des geistigen Lebens bezweckt. Die Statuten datieren vom 5. Februar 1972. Die Mittel des Vereins werden durch monatliche Beiträge der dieser Dachorganisation angehörenden Logen beschaftf. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Delegiertenversammlung; der Vorstand, bestehend aus 8 oder 9 Mitgliedern; die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und ein weiteres Mitglied des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies Arnold Aellen, von Saanen, in Lobsigen, Präsident, und Albert Kammerer, von Zezikon TG, in Wimmis, Sekretär. Domizil: Lobsigen (beim Präsidenten).

24. Februar 1972. Maler- und Gipsergeschäft.

Frast Eicher und Söhne, in Schüpfen. Ernst Eicher sen., Ernst Eicher und Söhne, in Schüpfen. Elmst Eicher sen., Ernst Eicher jun., Rudolf und Werner Eicher, alle von Buchholterberg, in Schüpfen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1972 begonnen hat. Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Ernst Eicher sen. führt mit einem der übrigen Gesellschafter Kollektivunterschrift zu zweien. Leiernstrasse 633.

25. Februar 1972. Elektronische Geräte.

Marti '& Haefeli, Miheetal Electronies, in Schüpfen, Reparatur und Fabrikation von elektronischen Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 von 27. 1. 1972, S. 234). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit elektronischen Geräten.

25. Februar 1972. Ventilationsanlagen usw.
Condag, Handelsaktiengesellselaft, in Lyss, Handel mit Wirtschaftsgütern aller Art (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2905). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Februar 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun J.-Cl. Vuilleumier AG. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Ventilations- und Entstaubungsanlagen, sowie die Uebernahme von Vertretungen und den Handel mit Gütern aller Art. Gütter Redecker ist aus dem Verwaltungsrat und als dessen Präsident wurde gewählt Armin Rawyler, von Brügg, in Biel; er zeichnet einzeln. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Jacqueline und Jean-Claude Vuilleumier zeichnen nun auch einzeln. zeichnen nun auch einzeln.

#### Bureau Aarwangen

25. Februar 1972. Landesprodukte.
Ernst Bölden, in Langenthal, Landesprodukte (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1970, S. 1296). Erich Steffen, von Lützelflüh, in Bützberg, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

25. Februar 1972. Mühlenprodukte, Landesprodukte.

Ernst Böhlen AG (Ernest Boehlen SA) (Ernesto Boehlen SA), in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Import, Export und Grosshandel mit Getreide, Mühlenprodukten, Futterzusätzen, Dünger, Fourrage, Früchten, Gemüsen und Landesprodukten aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 95). Erich Steffen, von Lützeflüh, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

25. Februar 1972.

25. Februar 19/2. Norm-Schrank Aarwangen AG, in Aarwangen, Herstellung von und Handel mit Normteilen für Wohnungseinrichtungen, insbesondere für Schränke usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 437). Kolsektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Ernst Müller, von Melchnau, in Langenthal, und Kollektivprokura zu zweien an Paul Jenzer, von und in Melchnau.

### Bureau Bern

Bureau Bern

25. Februar 1972. Zahnärztliche Bedarfsartikel.

Protex Dental AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1719). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Februar 1972 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit zahnärztlichen Bedarfsartikeln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. April 1965. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000. eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Wüthrich, von Trub, nun in Bern; Marta Itschner, von Stäfa, in Zürich (alle bisher). Elisa Wüthrich Führt Einzelunterschrift; Rudolf Wüthrich und Marta Itschner zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Weissensteinstrasse 120 (bei R. Wüthrich).

strasse 120 (bei R. Wüthrich).

25. Februar 1972.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1491), Aktiengesellschaft mit Hauptstz in Basel. Es sind ernannt worden: die stellvertretenden Direktoren Dr. Carl Helbling und Roger Miserez zu Direktoren, die weiterhin Kollektivunterschrift führen; Jean-Paul Kaeslin, von Bekenried, in Pully; Hans Kunz (bisher Vizedirektor), Dr. Urs Leupin, von Muttenz, in Arlesheim; Max Beat Ludwig (bisher Vizedirektor), Otto Marti, von Lyss, in Basel, und Walter Schwerzmann, von Chan, in Männedorf, zu stellvertretenden Direktoren, die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Der stellvertretende Direktor Georges Wagner ist nun auch Bürger von Genf.

25. Februar 1972.
Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 292 vom 14.12.1971, S. 3003), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen, ist erteilt worden an Detlef Thierling, von und in Wallischlen.

an Detlef Thierling, von und in Wallischlen.

25. Februar 1972. Braut- und Abendkleider usw.

Maison Rytz SA (Maison Rytz AG) (Maison Rytz Ltd.), in Bern.

Mit Statuten vom 18. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengssellschaft. Sie bezweckt: Verkauf von Braut- und Abendkleidern sowie sonstigen Artikeln der Damenmode- und Damenkonfektionsbranche. Die Gesellschaft kann- sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gemäss Vereinbarung vom 16. Februar 1972 wird die Gesellschaft ein Warenlager. (Damenkonfektion), Geschäftseinrichtungen und Goodwill zum Maximalpreis von Fr. 140 000 erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Peter Freimüller, von und in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Münstergasse 70 (in gemieteten Räumen).

25: Februar 1972

25. Februar 1972. Gemosenschaft Klubhaus Halen, in Halen-Stuckishaus, Gemeinde Kirch I in dach (SHAB Nr. 145 vom 25.6.1970, S. 1461). Richard Pestalozzi, Vizepräsident, und Ruth Fritz-Burren, Kassierin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Adolf Tagmann, von St. Gallen und Altstätten (bisher Mitglied), und neue Kassierin und Mitglied der Verwaltung ist Mien Handloser-Ploeg, von Krummenau, beide in Halen-Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Februar 1972. Elektrische Anlagen usw.

Normel GmbH, in Bern, Projektierung, Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von clektrischen und elektronischen Anlagen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14, 1.1970, S. 87). Marc Figi ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 46 000 ist übergegangen an die bisherigen Gesellschafter Karl Alfred Lehmann mit Fr. 23 000, dessen Stammeinlage sich dadurch von Fr. 38 000 auf Fr. 61 000 erhöht, und an die «Sodeco', Société des Compteurs de Genève», in Genf, mit Fr. 23 000, deren Stammeinlage sich dadurch von Fr. 39 000 auf Fr. 62 000 erhöht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Marc Figi ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Karl Alfred Lehmann (bisher) zeichnet kollektiv mit den Geschäftsführer Gustave Schilplin oder Fritz Bartlomé oder Charles E. Bünzly oder Max Hegner (alle bisher).

25. Februar 1972. Heizungen.

I. Katona-Wegmüller, in Bern. Inhaber der Firma ist Imre Katona-Wegmüller, ungarischer Staatsangehöriger (schriftenlos), in Bern. Montage von Heizungen aller Art. Bethlehemstrasse 94, Bümpliz.

Montage von Heizungen aller Art. Bethlehemstrasse 94, Bümpliz. 25. Februar 1972. Fachmessen für Spielwaren usw. Genossenschaft Spiso, in Bern (SHAB Nr.1 vom 4.1.1965, S.2). In den Generalversammlungen vom 19. Dezember 1967 und 10. Dezember 1970 sind die Statuten revidiert worden. Die Genossenschaft bezweckt nun: Organisation und Durchführung von Fachmessen der Spielwaren, Souvenir- und verwandter Branchen. Arthur Landolt, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident ist Emil Manz, nun von Uster und Zürich, übsiher Mitglied des Vorstandes); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 14.

#### Bureau Büren an der Aare

25. Februar 1972. Schreinerei. Otto Eggli, in Büren an der Aare. Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 3 vom 5.1.1939, S. 24). Die Firma wird infolge Ge-schäftsaufgabe gelöscht.

25. Februar 1972. Affolter Hans, Holzbau, in Dotzigen. Inhaber ist Hans Affolter, von Lyss, in Dotzigen. Zimmerei und Bauschreinerei. Industriequartier 215.

Bureau Fraubrunnen

17. Februar 1972.

B. Rampinelli-Schwarz, bisher in Bern, Fabrikation und Vertrieb von «Simplex-Sedia» Stahlrohrmöbeln usw. (SHAB Nr. 260 vom 6.11. 1967, S. 3666). Die Firma, hat ihren Sitz nach Schönbühl, Gemeinde Urten en, verlegt. Inhaber der Firma its Bruno Giovanni Rampinelli, von Bern EG, nun in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Die Firma wird geändert in B. Rampinelli Simplex Tisehe - Stühle – Leitern – Gerüste. Herstellung von und Handel mit Tischen, Stühlen, Leitern, Gerüsten. Einzelprokura führt wie bisher Giovanni Bruno Rampinelli, von Bern EG, nun in Bern. Einzelprokura wird neu erteilt an Hanspeter Wyss, von Brienz BE, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Moosstrasse.

24. Februar 1972. Pharmazeutische Produkte Liftwessen von der Stütle von der Stütle Liftwessen von der Stütle Liftwessen von der Stütle Liftwessen von der Stütle von der Stütle Liftwessen von der Stütle Liftwessen von der Stütle von der Stütle von der Stütle Liftwessen von der Stütle von der Verschaften von der Stütle von der Verschaften von der V

ligen. Moosstrasse.

24. Februar 1972. Pharmazeutische Produkte, Lüftungsanlagen.

Henk: Koops AG (Henk Koops SA), in Scheunen, Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Produkten, von Maschinen und Einrichtungen für die Futtermittelfabrikation, sowie von Kühl- und Lüftungsanlagen für gewerbliche Zwecke (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 304), Durch Urteil des Konkursrichters von Fraubrunnen vom 4. Februar 1972 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

24. Februar 1972. Karl Streit, in Minchenbuchsee, Inhaber der Firma ist Karl Streit, von Heiligenschwendi, in Bolligen. Buchhaltungs- und Treu-handbüro. Weierweg 18.

### Bureau Frutigen

23. Februar 1972. Eisenwaren.
Walter Sarbaeh-Hari, in Adelboden. Eisenhandlung (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1926, S. 1142). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

### Bureau Laufen

25. Februar 1972. Chemisch-biologische Erzeugnisse.
Dr. Schubert AG, in Laufen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971,
S. 3036). Dr. Eduard Schubert ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift sowie diejenige des Prokuristen Dr. Ralph Saemann, sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, jedoch ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt Dr. Arnold Stalder, von Mergere in Basel von Meggen, in Basel

### Bureau de la Neuveville

Bureau de la Neuveville

25 février 1972.

Syndicat de drainage de la Montagne de Diesse, à Nods, association
(FOSC du 2.5.1919, N° 104, p. 749). Cette raison sociale est radiée
d'office en application des dispositions de l'art. 100, al 3, ORC.
(Décision de l'autorité de surveillance du 23 février 1972.)

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 février 1972. Hôtel. J. Bader, à St-Brais. Le chef de la maison est Jean Bader, d'Holderbank SO, à St-Brais. Exploitation de l'Hôtel du Soleil.

### Bureau Thun

25. Februar 1972. Bodenbeläge. Tsehan A.G., in Th u n, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Bodenbelagsbranche, Innenausstattungen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 804). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jürg Tsehan, von Solothurn, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokura von Hermann Rufer ist erloschen.

25. Februar 1972.

25. Februar 1972. Fleekviehzuchtgenossenschaft Oberlangenegg, in Oberlangeneg GSHAB Nr. 160 vom 12.7.1951, S. 1730). Fritz Wenger, Präsident, und Walter Eghrin, Vizepräsident, ind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Gottfried Oesch, von und in Oberlangenegg, und zum Vizepräsidenten Fritz Liechti, von Lauperswil, in Oberlangenegg, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau Trachselwald

Bureau Trachselwald

25. Februar 1972.

Perform-Gruppe AG, bisher in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970, S. 2517). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Februar 1972 wurde der Sitz nach Huttwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend rewidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Einkauf und den Verkauf vom Möbeln und branchenverwandten Artikeln für die ihr angeschlossenen Möbelfabriken (Perform-Gruppe). Die Gesellschaft kann auch im Zusammenhang damit Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprühglichen Statuten datieren vom 30. Januar 1970. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Meer, von Eriswil, in Huttwil, als Präsident; Willi Eggler, von Feusisberg, in Schindellegi,

Gemeinde Feusisberg, als Vizepräsident; Daniel Meer, von Eriswil, in Huttwil, als Mitglied; Karl Schuler, von Schwyz, in Rothenthurm, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Walter Stöcklin, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Verwaltungsratsmitglieder Paul Kehl und Friedrich Diem sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsdomizil: Spitalstrasse 12 (bei Möbel-Meer AG).

### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

25. Februar 1972.
Silo Zement Transport AG, in Wimmis (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1960, S. 2282). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Be r n (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 345) im Handelsregister von Niedersimmental von Amtes wegen gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Luzern - Lucerne - Lucerna

24. Februar 1972.

Aufhaus am Bohl A.G., bisher in St. G allen (SHAB Nr. 148 vom 8.6. 1966, S. 2088). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1970 wurde der Sitz nach Emmen verlegt. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in Immobiliemgesellsehaft Oberhof AG Emmen. Die Gesellschaft bezweckt neu Erwerb und Verkauf von Grundstücken, insbesondere in Emmen, zum Zwecke der Ueberbauung mit grossflächigen Einkaufscentern, Betrieb von Einkaufssentern, mit Ausschluss des Betriebs von eigenen Detailverkaufsgeschäften oder Kaufhäusern. Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten vom 11. Juli 1955/27. August 1963 wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 170 000 und ist eingeteilt in 170 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Robert Nordmann, von Genf, in Cologny GE, mit Einzelunterschrift; Mitglieder mit Kollektivunterschrift; zu zweien sind: Dr. Hans Carl Steinbuch, von Greifensee und Basel, in Lausanne, Sekretär; Gérard Nordmann, von Genf, in Cologny Ge, wie der Schere & Blättler).

24. Februar 1972. Bauplanungen.

24. Februar 1972. Bauplanungen.
Planning Associates AG, in Luzern, Bauplanungen (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1195). Das Verwaltungsratsmitglied Peter Achermann wohnt in Zumikon.

24. Februar 1972. Bäckerei usw.
Franz Arnold, in Meggen, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1934, S. 1962). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen, Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Franz Arnold», in Meggen.

24. Februar 1972. Bäckerei, Franz Arnold, in Meggen. Er hat auf den 1. Januar 1967 Aktiven und Passiven der niebschene Einzelfirma «Franz Arnold», in Meggen, übernommen. Bäckerei-Konditorei. Hauptstrasse 59.

24. Februar 1972. Metallwaren.
Gränges Essem Sintermetall AG, in Lu zern, Handel mit Metallwaren usw. (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1971, S. 573). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Februar 1972 wurde die Firma geändert in Gränges Essem AG. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

Statuten geändert.

24. Februar 1972. Metallprodukte.
Scandor AG. Luzern, in Luzern, Produkte der Metallbranche (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 353). Das 'Grundkapital von Fr., 50 000 ist jetzt voll. liberiert, Die Statuten wurden laut öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1972 entsprechend geändert. Präsident des Verwaltungsrates ist Jarl Detter (bisher Mitglied). Er bleibt Delegierter und Direktor mit Einzelunterschrift. Dr. Kaspar Meier (bisher Präsident) ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin einzeln. weiterhin einzeln

24. Februar 1972

24. Februar 1972.

Wohnbaugemossenschaft für die Familie, Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 273 vom 21.11. 1966, S. 3675). Josef Schaller und Josef Kaufmann sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Leodegar Rogger (bisher Aktuar); Aktuar: Otto Egli, von Sursee, in Sursee (bisher Beisitzer ohne Unterschrift), und Kassier: Josef Wallimann, von Alpnach OW, in Sursee (neu). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Adresse: Schnydermatt 2 (beim Präsidenten).

24. Februar 1972. Damenkleider. Maria Widmer-Mathls, in Luzera, Damenkleider (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1353). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Februar 1972

23. Februar 1972. Rendriber in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 5 vom 7.1.1972, S. 43). Rudolf Beyeler-Schneebeli ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Knapp, von Rheinfelden, in Winterthur, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Giesecke, von Luzern, in Kriens, und Paul Renggli, von Schötz und Entlebuch, in Horw.

25. Februar 1972. Radio, Fernsehen usw. Béla Fodor, sen., in Luzern, Radios, Televisionsgeräte usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2693). Der Inhaber Béla Fodor sen. ist nun Bürger von Luzern.

25. Februar 1972. Treuhand- und Revisionsbureau.

K. Huser, in Luzern, Treuhand- und Revisionsbureau (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1966, S. 122). Diese Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Kurt Huser Treuhand AG», in Luzern (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458), erloschen.

25. Februar 1972.
Nordarmatur A.G., in Luzern (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 202). Einzelproatura ist erteilt worden an Hans Walter Sjöberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern.

25. Februar 1972.

Metzgerei Bachmann AG, in Luzern (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1807). Kollcktivprokura zu zweien wurde erteilt an Alexander Züger, von Altendorf SZ, in Luzern.

### Schwyz - Schwytz - Svitto

Schwyz – Schwyz – Svitto

25. Februar 1972.

Gurit-Metzeler AG (Gurit-Metzeler SA) (Gurit-Metzeler Ltd.), in Freien bach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Hersfellung, die Verarbeitung und den Vertrieb von Schaumstoffen aus Polyaether und Polyester, Latex und ähnlichen Materialien, sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Patenten, Erfindungen, Fabrikationsverfahren und Know-how. Das Grundkapital beträgt Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 Namenakten zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Gemäs Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 24. Februar 1972 übernimmt die Gesellschaft von der Gurit AG, Freienbach, die zu deren Schaumstoffbetrieb gehörenden Aktiven zum Uebernahmepreis von Fr. 368 726.80, wovon Fr. 2640 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 1 360 000 werden bar liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens

5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ulrich Steinmann, von St. Gallen, in Uctikon a. S. ZH, Präsident; Dr. Erich Richner, von Rohr AG, in Dornach; Dr. Alfred Wahl, von Basel und Bubendorf BL, in Jona; Werner Fischer, deutscher Staatsangehöriger, im Memmingen, und Herbert Gröger, deutscher Staatsangehöriger, in Buxheim. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Südstrasse.

25. Februar 1972. Elektrizität.

Etzelwerk A.G., in Einsiedeln (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Februar 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. 25. Februar 1972. Hotel.

Juliana Budmiger-Kramis, in Steinerberg. Inhaberin dieser Firma ist Juliana Budmiger-Kramis, von Oberkirch LU, in Steinerberg, Betrieb des Hotels Hirschen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

25. Februar 1972. Kunststoff- und Gummiprodukte.

Gurit AG, in Freien bach, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und Gummi-Produkten usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2737). Die Unterschriften von Anton Blum und Paul Rohner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul von Wartburg, von Wangen b. Olten SO, in Freienbach.

25. Februar 1972.

23. Pedruar 1972. Auto-Carosserie Reichenburg, P. Vettiger, in Reichenburg (SHAB Nr. 274 vom 23.11. 1970, S. 2665). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. Februar 1972.
Heinrich Saredi, Ing. Hoch- und Tiefbau AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 160 vom 13.7. 1970, S. 1601). Die Prokura von Fridolin Husistein ist erloschen.

25. Februar 1972. Tricotwaren, Modeartikel. Emil Martin, in Reichenburg, Tricotwaren, Damen- und Her-renmodeartikel usw. (SHAB Nr. 170 vom 25, 7, 1942, S. 1715). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

23. Februar 1972. Beteiligungen.

23. Februar 1972. Beteiligungen. Meris Holding AG, in G1a r u. s. Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1972 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Neuausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Fr. 1000.

25. Februar 1972. Handels- und Finanzgeschäfte.
Verbim Vermittlungs-Beteiligungs- und Immobilien AG, in Glarus. Vermittlungs-Beteiligungs- und Immobilien usw. (SHAB Nr. 21 von 26. 1. 1972, S. 224). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in Verbim AG. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebernahme und Vergabe von Vertretungen. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eugen F. Bürer, von Zürich und Walenstadt SG. in Zürich; er zeichnet einzeln. Werner Alois Kälin, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

25. Februar 1972. Küchenmöbel.

25. Februar. 1972. Küchenmöbel. Hermann Tschudi, in Näfels. Inhaber dieser Einzelfirma ist Her-mann Tschudi-Huber, von und in Näfels. Herstellung und Einbau von Küchenmöbeln aus Holz und Kunststoffen.

### Zug - Zoug - Zugo

Zug – Zoug – Zugo .

25. Februar 1972.

Domiterra AG (Domiterra SA) (Domiterra Ltd.) (Domiterra Ine.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Handel mit Immobilien, deren Finanzierung und Verwaltung im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung sowie Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen gleicher Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000. eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionkare erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jan Willem Vuyk, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Präsident; Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstaut, in Herrilberg ZH, Vizepräsident, und Kurt Nef, von Herisau AR, in Uerikon ZH. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

25. Februar 1972. Zubehörteile der Möbelindustrie usw.

25. Februar 1972. Zubehörteile der Möbelindustrie us-25. Februar 1922. Zuben iene der mobelinduskrie daw. Spanuc AG, in Walehwil, Ein- und Verkauf von Zubehörteilen der Möbelindustrie usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2727). Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

25. Februar 1972.

Armco Financial Corporation AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Alle Arten von finanziellen Transaktionen. Die Gesellschaft kann Aktien anderer Gesellschaften kaufen und halten, Filialen eröffnen und Tochtergesellschaften gründen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Raymond S. Saint, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Dr. Willy Stähelin, von Amriswil TG, in Feldmeilen ZH, Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Kilchberg ZH, und Jürg Schoch, von Schlieren ZH, in Zug. Raymond S. Saint, Dr. Willy Stabellin und Dr. Marco Jagmetti führen Einzelunterschrift, Jürg Schoch führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

25. Februar 1972. Beteiligungen.

strasse 57 (eigene Büros).

25. Februar 1972. Beteiligungen.
Soileng A.G., in Z. ug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Ausübung berufsmässiger Tätigkeit von Ingenieur-Studien und -Beratungen, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ubernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Diego Lissi, vom Bissone, in Castagnola, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arogno. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.).

25. Februar 1972. Beteiligungen.
Ultana AG, in Walchwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2080). Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

(eigene Büros).

25. Februar 1972. Möbel usw.

Mobiver AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, im besonderen Vertrieb von Möbeln und Mobiliar usw. (SHAB Nr. 101 vom 3.5. 1971, S. 1051). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alfred Egger, von Eggersried SG, in Effretikon ZH.

25. Februar 1972. Mineralwasser, Wein usw.

G. Casillo-Fischlin, in B au r, Handel mit Mineralwasser, Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 131 vom 8.6. 1967, S. 1959). Zur Geschäftsführeri, myt. Einzelzeichungskerzeichung wurde ernant. Am

führerin mit Einzelzeichnungsberechtigung wur Marie Casillo geb. Fischlin, von Arth SZ, in Baar. wurde ernannt: Anna-

25. Februar 1972. Café.
Käti Nyffenegger-Brusa, in Zug, Betrieb des Cafés Ritz (SHAB Nr. 62 vom 17, 3, 1964, S. 860). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Hans Nyffenegger ist erloschen.

25. Februar 1972. Beteiligungen.
Fisons Holding AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2622). David Stuart Ennals wohnt nun in Overijse (Belgien).

wohnt nun in Overijse (Belgien).

25. Februar 1972. Immobilien.
Feilar AG, in Zu g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohnund Geschäftshäusern. Ferner kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen beteiligen und Finanzierungen von solchen vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 350 000. eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mittellungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Verfölfentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Jürg Müller, von und in Zug, als Präsident, und Richard Hager, von Kaltbrunn, in Zug. Domizil: Grabenstrasse 36 (c/o Confidia AG).

25. Februar 1972. Beteiligungen usw.

25. Februar 1972. Beteiligungen usw.
Waneo Holding GmbH, in Walchwil, Beteiligung an juristischen Personen des In- und Auslandes, Kauf und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr.94 vom 24.4. 1967, S. 1387). Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Cerel des agrieulteurs conservateurs de Sorens, à Sorens, association (FOSC du 10. 2. 1940; N° 34, p. 268). Le comité est composé de: Jean-Louis Villoz, de et à Sorens, président, et Louis Geinoz, de Neirivue, à Sorens, serciaire. Jules Villoz est décédé, et Joseph Ayy a démissionné: leur signature est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

#### Bureau de Friboure

Bureau de Fribourg

24 février 1972.
Verinvest Participations S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 février 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société annoyme ayant pour but l'acquisition, la gestion et la vente de participations à toutes sociétés immobilières, commerciales, financières et industrielles. La société n'excrea auclinie activité en Suisse, si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions dé fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les comunications peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Michel Graber, président, et Claude Henriod, secrétaire, les deux de et à Genève; il signent collectivement à deux. Adresse: 20, rue St-Pierre, chez Me René Monferini.

25 février 1972.

25 février 1972. Hostess-Schule Jean-Pierre Bertinotti, à Fribourg (FOSC du 12. 10. 1971, N° 238, p. 2480). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

tion d'activité.

25 février 1972. Immeubles.

Rossier & Cie, à Fribourg, affaires immobilières, etc., société en nom collectif (FOSC du 4.9. 1962, p. 2533). Les associés Philippe Meuwly, Eugène et Gérard Rossier, se sont retirés de la société dès le 30 juin 1969. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: A. Hofmann et Cie. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de l'associé Armin Hofman avec l'un des autres associés Jacques Jaeger et Henri Comazzi. Nouvelle adresse: 176, Place Notre Dame, c/o Armin Hofmann.

25 février 1972

25 tevrier 1972. Sefisa Société d'études et de financements industriels S.A., à Fri-bourg (FOSC du 2.8.1971, № 177, p. 1906). L'administrateur Georges Bettermann a démissionné: sa signature est radiée. Georges Badel, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signa-ture individuelle.

International Project Development Company S.A., à Fribourg, intermédiaire pour fournitures de machines, etc. (FOSC du 10. 12. 1971, N° 289, p. 2980). Nouvelle adresse: 4, Bd de Pérolles, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. Februar 1972. Liegenschaften.
Eugen Ferrero & Co., in Flamatt, Gemeinde Wünne wil, Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5.6. 1969, S. 1285). Der Kommanditär Reinhard Rohwedder ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Frau Hilde Ferrero, von Thalwil ZH, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, ist als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten.

25. Februar 1972.

25. Februar 19/2. Werner Mohr, Shell Service Station, in Flamatt, Gemeinde Wünne will Inhaber der Firma ist Mohr Werner, von Hallau SH, in Au/ Neuenegg BE. Betrieb einer Shell Service Station.

25. Februar 1972. Restaurant.

Brügger Kanis, in Plasselb, Gasthof Jäger (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1958, S. 2795). Der Firmainhaber betreibt nun das Hotel Restaurant Edelweiss in Plasselb.

25. Februar 1972. Baumaterialien.
Eduard Baeriswyl, in Ried, Gemeinde Oberschrot, Baumaterialien (SHAB Nr. 245 vom 19.10. 1948, S. 2815). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

#### Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Balsthal

25. Februar 1972. Restaurant.

25. Februar 1972. Restaurant.
W. Hohler-Huber, in Balsthal Inhaber dieser Einzelfirma ist
Willy Hohler-Huber, von Zuzgen AG, in Balsthal Betrieb des Restaurants «Feldschlösschen». Falkensteinerstrasse 9.

Bureau Grenchen-Bettlach

25. Februar 1972. Ingenieurbüro M. Franzi AG, Zweigniederlassung in Grenchen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten (SHAB Nr. 29 vom 4, 2, 1972, S. 309). Das Geschäftsdomizil befindet sich an der, Kapellstrasse 33.

#### Bureau Olten-Göseen

Bureau Olten-Gosgen

24. Februar 1972. Gelochte Bleche usw.
H. Heer & Co., in Olten, gelochte Bleche usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2107). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinrich Heer und die Kommanditärin Barbara Heer-Bersch wohnen nun in Kilchberg ZH. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ruth Lanz, von Huttwil, in Aarburg.

24. Februar 1972. Wäscherei, Kleiderreinigung. Wildi, Hilpert & Co., in Olten, Wäscherei, Kleiderreinigung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1963, S. 2499). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Februar 1972.

Zentralheizungen AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 553). Neues Domizil: Solothurnerstrasse 172.

24. Februar 1972. Automobile usw.

Louis Peltier AG, in Olten, Automobile usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 160). Paul Hurni und Erich Maurer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und die Prokura des Hans Fröhlich sind erloschen.

24. Februar 1972. Bücher, Devotionalien usw.
G. Ulrichs Erben, in Olten, Bücher, Devotionalien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1951, S. 3255). Cäcilia
Ulrich ist am 30. Juni 1971 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschafterin Theresia Ulrich führt nun Einzelunterschrift, anstatt
Kollektivunterschrift.

24. Februar 1972. Chemische Produkte usw. Hesa AG., in Schönen werd, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 11972, S-76). Kollektivprokura zu zweien wurde er-teilt an Karl Klee, von Reute, in Obererlinsbach.

24. Februar 1972.

Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 371). Rudolf Schaffer ist Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Bryner, von Möriken-Wildegg, in Obererlinsbach (Gemeinde Erlinsbach).

24. Februar 1972.

24. Februar 1972.

Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.A.) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schön en wer d (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, Seite 2622). Vizedirektor Dr. Albert Lang ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin zu zweien. Paul Stocker, nun in Schönenwerd, ist Vizedirektor; it Kollektivunterschrift zu zweien; seine und die Prokura des Hans Schmid sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Scherer, von und in Gretzenbach. Dr. Peter Dinkel wohnt nun in Rombach (Gemeinde Küttigen), und Ernst Müller, in Aarau, beide Direktoren. Hugo Lüscher wohnt nun in Unterentfelden, Max Pfeninger in Niedergösgen, Roger Bodmer in Biberstein und Paul Regli in Schönenwerd, alle Prokuristen.

in Schönenwerd, alle Prokuristen.

24. Februar 1972.

Bally-Arola Schuh A.G. (S.A. des Chaussures Bally-Arola), in Schön en werd (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1971, S. 160). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Präsident Max W. Wittstock und Vizepräsident Dr. Gustav Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Walter Meier, von Zürich, in Zumikon, und Vizepräsident das bisherige Mitglied Walter Heiniger, von Erswil, in Herrliberg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Dr. Ernst Temperli, von Uster, in Erlenbach ZH, in den Verwaltungsrat gewählt. Ewald Kaufmann, nun in Zürich; Dr. Kurt Oppikofer und Dr. Peter Weber wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Dubach, von Luzen und Eggiwil, in Adliswil; Josef Scherer, von Untersiggenthal, in Zürich, und Walter Wyser, von Niedergösgen, in Rüschlikon.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Februar 1972

21. Februar 1972.

Baumgarten-Immobilien AG Basel, in Basel, Baumgartenweg 8, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. Januar und 14. Februar 1972. Zweck: Erwerb, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied: Walter Robert Ditzler, von Dornach, in Reinach BL; mit Einzelunterschrift.

Dornach, in Reinach BL; mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1972. Liegenschaften usw.
Livit AG, Z weig nie de er lass ung in B as el, Birmannsgasse 33, neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1971. Hauptsitz: eLivit AG», in Zürich, eingetragen im Handelsregister Zürich am 6. November 1963 (letze Publikation SHAB Nr. 61 vom 15.3. 1971, S. 603). Zweck: Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art, mit Einschluss von Stockwerkeigentum. Vertrettung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Max Krummenacher, von Escholzmatt und Horgen, in Horgen, Präsigentu, und Dr. Gettfried Gygax, von Zürich und Seeberg, in Küsnacht. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Artur Schumacher, von Hinwil, in Kloten. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Artur Schumacher, von Uffussen und Luzern, in Zürich. Prokura zu zweien: Marcel Berner, von Zürich und Schafisheim, in Zürich. Einzelprokura: Hanspeter Keller, von und in Basel.

22. Februar 1972.

Tricomodern E. Büchi, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26.11. 1969, S. 2728). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erlo-

22. Februar 1972. Bank usw.
E. Gutzwiller & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bank usw.
(SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1605). Prokura zu zweien neu:
Georg Geisser, von Schwyz, in Basel, und Rolf Rahm, von und in
Basel.

22. Februar 1972

22. Peorua 1972. weerfelts Fassadenmontage, P. von Arx, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 347). Neues Domizil: Ryffstrasse 31.

vom 12. 2. 1971, 3. 347). Neues Domizii: Ryftstrasse 31.

22. Februar 1972.

Gesellschaft für Papierindustrie (Société pour l'industrie du papier), in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1963, S. 647).

Prokura Gertrud Künzli erloschen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Dänzer, Delegierter. Unterschrift erloschen. Dr. Jacques Flubacher, bisher Präsident, führt nun als einziger Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

22. Februar 1972.

Paul Senn, Maler, in Basel (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1970, S. 1394). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1972, S. 421) und wird daher von Anntes wegen gelöscht.

23. Februar 1972. Privat-Detektivbureau.

Max Delz, in Basel, Privat-Detektivbureau (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1153). Neues Domizil: Frobenstrasse 22.

21.5. 1969, S. 1153). Neues Domizil: Frobenstrasse 22.
23. Februar 1972. Beteiligungen usw.
Housuig SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 257 vom
3.11. 1969, S. 2522). Statutenänderung: 22. Februar 1972. Firma
nun: Hansig SA (Hansig AG) (Hansig Ltd).
23. Februar 1972. Technische Artikel der Baubranche.
Hansrudi Jermann, in Basel. Nettretungen aller Art,
insbesondere von technischen Artikeln der Baubranche. Clarahofweg
Nr. 28.

Nr. 28.

23. Februar 1972. Systembauteile usw. Richter & Schori AG, in Basel, Luzernerring 91 (bei E. Schori), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 17. Februar 1972. Zweck: Projektierung, Herstellung und Vertrieb von Systembauteilund Wand- oder Deckenelementen sowie von vorgefertigten Baubestandteilen jeder Art, Durchführung der dazugehörigen Nebenarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des Inund Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhold Richter, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt-Kranichstein (D), Präsident und Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Robert Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen, ohne Unterschrift.

24. Februar 1972. Auto- und Industrie-Oel. E. Schulthess, in Basel, Auto- und Industrie-Oel (SHAB Nr. 11 vom 14.1.1972, S.111). Ueber den Inhaber, Erich Schulthess-Künzle, wurde am 17. Januar 1972 der Konkurs erkannt.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. Februar 1972.

RRP-Vertrieb GmbH, in R a m l i n s b u r g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft ist der. Vertrieb von Produkten für die Bodenstabilisierung und Bodenverbeserung. Sie übernimmt insbesondere den Vertrieb in der Schweiz von Reynolds Road Packer (RRP). Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Jost Eckerlin, von Basel, in Ramlinsburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Dr. Victor Schwyter-Spycher mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, die aus Sondergut besteht, letztere beiden von Männedorf, in Ramlinsburg. (Die Stammeinlagen sind zu je 50 % mit insgesamt Fr. 10 000 iberiert). Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich und die Bekanntmachungen im SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Sylvia Schwyter-Spycher, vorgenannt, ist Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Ferner wird den beiden vorgenannten Gesellschaftern Jost Eckerlin und Dr. Victor Schwyter-Spycher Einzelunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Höhenweg 90.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

25. Februar 1972. Automobile. Stefan Brugger AG. St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Automobilen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Die Prokura von Katharina Künzler ist erloschen.

25. Februar 1972. Beteiligungen. Clemco S.A., in Wittenbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen uw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 296). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

tal von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

25. Februar 1972.

Bans Schweizer, Metallbau AG., Wolfertswil, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2089).

An der Generalversämmlung vom 25. Februar 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun Hans Schweizer AG, Wolfertswil. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Aufzügen, Garagetoren, sowie Ausführung aller einschlägigen Arbeiten auf dem Gebiete der Metallverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich an ahnlicben Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern.

25. Februar 1977. Sportstrikel

25. Februar 1972. Sportartikel.

MacDonald & Co., in Uzwil, Handel mit Gymnastik-Geräten und Sport-Artikeln aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. März 1970, S. 554). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

25. Februar 1972.

25. Februar 1972.
Genossenschaft für ein Studentenheim an der Hochschule St. Gallen, in St. G al I en (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3823). Prof. Dr. Francesco Kneschaurek, Vizepräsident; Peter Pattis, Aktuar, und Guido Eigenmann, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Prof. Dr. Heinz Weinhold ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift sowie diejenige von Prof. Dr. Walter Adolf Jöhr sind erloschen; sie bleiben weiterhin Mitglieder des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt Prof. Dr. Claude Kaspar, von Oberkulm AG, Präsident, und lie. oec. Peter Joss, von Bern und Oberburg BE, Aktuar, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide in St. Gallen.

25. Februar 1972.

25. Februar 1972.

Trinkwasserversorgung Buchsteig, in Thal, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2021). An der Generalversammlung vom 17. April 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Versorgung der Liegenschaften ihrer Mitglieder und weiterer Interessenten mit Trinkwasser. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen. Die Nachschusspflicht für Bilanzverluste ist nun auf die Höhe des vorjährigen Wasserzinses beschränkt. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsechen nicht, Otto Lei, Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Grob, von Mogelsberg, in Thal, Kassier, Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Hengetenplatz, beim Präsidenten.

25. Februar 1972.

tungsrates. Geschäftsdomizil: Hengetenplatz, beim Präsidenten. 25. Februar 1972.
Milchgenossenschaft Wil-Bronschhofen, in Wil (SHAB Nr. 56 vom 8.3. 1963, S. 697). Max Eigenmann, Präsident! Herbert Brauen, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Johann Keller, von Rickenbach TG, in Wilen-Egelsee, wurde zum Präsidenten ernannt. Das bisherige Vorstandsmitglied Josef Jud, von Schäns, in Wil SG, ist nun Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Februar 1972.

Peter Frischknecht, Restaurant Johannes Kessler, bisher in St. G allen. Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 75 vom 3.4. 1964, S. 1044). Der Sitz der Firma wurde nach Balgaeh, von der Firmainhaber nun wohnt. Die Firma lautet nun: Peter Frischknecht, der Balgaeh, und die Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurants Bad Balgaeh. Bad Balgach.

25. Februar 1972. Raefle, Rolladen, in St. Gallen, Fabrikation von Rolladen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18.9. 1969, S. 2152). Einzelunterschrift wurde erteilt an Silvia Raefle-Bernhardsgrütter, von Basel, in St. Gallen.

25. Februar 1972. Hanle Tresor- und Kassenbau H. Müller, in Wil (SHAB Nr. 233 vom 6, 10, 1969, S. 2295). Die Firma lautet nun: «müllersafe» H. Müller Tresor- und Kassenbau,

25. Februar 1972.

25. Februar 1972.
B. Baehmann, Lehrmittel und Schulehemikalien, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Beat Bachmann, von Langnau i. E., in Wil SG. Vertrieb von Chemikalien, Vermittlung von Apparaturen sowie Herstellung und Vertrieb naturwissenschaftlicher Fachliteratur für Schulen und Lehranstalten. Rebbergstrasse 8.

25. Februar 1972.
Häne-Treuhand, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Paul Häne, von Kirehberg SG, in Wil SG. Treuhand- und Verwaltungsbüro, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Tonhallestrasse 36.

25. Februar 1972. Zimmerei.
Ulr. Looser, in Ennetbühl, Gemeinde Krummen au, Zimmerei (SHAB Nr. 208 vom 6.9, 1948, S. 2431). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Ulrich Looser, Holzbau», in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau.

meinde Ktummeind. 25. Februar 1972. Ulrieh Looser, Holzbau, in Ennetbühl, Gemeinde Krummen au. Inhaber der Firma ist Ulrich Looser, von Krummenau, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau. Holzbaugeschäft. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ulr. Looser», in Ennetbühl, Gemeinde und Passiven der Krummenau. Dorf.

25. Februar. 1972. Comestibles.
Eliseo Lorenzi, in Rors chach, Comestibles (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1956, S. 2895). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäf-

i. Februar 1972. Kolonialwaren. 1a Bühler, in Ebnat-Kappel, Kolonialwaren (SHAB Nr. 93 23.4.1930, S. 860). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Gevom 23.4.1950, S schäftes erloschen.

25. Februar 1972. Fernsehen.

Ernst Knöpfel, in R heineck, Fachgeschäft für Radio und Fernsehen (Verkauf, Installationen, Reparaturen) (SHAB Nr. 20 vom 26.6. 1965, S. 282). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Guido Knöpfel», in Rheineck.

25. Februar 1972. Fernsehen.
Guido Knöpfel, in R he in e ck. Inhaber der Firma ist Guido Knöpfel, von Stein AR, in Rheineck. Betrieb eines Fachgeschäftes für Radio und Fernsehen (Verkauf, Installationen, Reparaturen). Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ernst Knöpfel», in Rheineck. Hauptstrasse 47.

### Graubiinden - Grisons - Grigioni

Grabinden - Grisons - Grigota 24 febbraio 1972. Partecipazioni, immobili.

Tryngal Company SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 23 febbraio 1972. Scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali estere e di beni immobili. Capitale, sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale Regative presse Loni Gibno: viduale. Recapito: presso Loni Giboni.

25 febbraio 1972. Operazioni immobiliari. Venosa S. A., in R overedo, operazioni immobiliari (FUSC del 16.1.1961, Ne 12, p. 144). Bruno Solari, per decesso, membro, ed il presidente Blum-Gentilomo, per dimissioni, sono usciti; le loro firme sono estinte. Amministratore unico è D. Karl Flüeler, da Stansstad, in Stans con firma individuale.

25. Februar 1972. Autospenglerei. Arno Hosang, in Chur, Inhaber dieser Firma ist Arno Carlo Hosang-Liepert, von Thusis, in Chur, Betrieb einer Autospenglerei. Weststrasse 14.

25 febbraio 1972. Partecipazioni, immol

25 febbraio 1972. Partecipazioni, immobili, ecc. Calling SA., in R overed o, partecipazioni (FUSC del 21.2.1972, N° 43, p. 444). Statuti modificati il 21 febbraio 1972. Nuovo scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. La società portà inoltre eseguire studi; progettazione e consulenze al servizio della manutenzione industriale. Altre modifiche non riguardano i

25 febbraio 1972. Partecipazioni. Sterling Silver Finanz Beteiligung SA., in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 2.7.1971, N° 151, p. 1640). Statuti modificati il 21 febbraio 1972. Dette modifiche non riguardano i terzi.

25. Februar 1972. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 57 vom 10.3.1971, S. 562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Direktor der Zweigniederlassung ist Christian Carisch, bisher stellvertretender Direktor der Zweigniederlassung; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wie bisher.

25 Februar 1972

25. Februar 1972.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 57 vom 10.3.1971, S. 562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Prokurist ist Marcel Kobler, von Rüthi SG, in Arosa, mit Kollektivprokura nur für die Zweigniederlassung.

25 febbraio 1972. Partecipazioni.
Aradel A.G., in Rovere do, partecipazioni (FUSC del 21, 6, 1971, No 141, p. 1527). Statuti modificati il 18 febbraio 1972: aumento delcapitale sociale da fr. 50 000 a fr. 86 000 mediante l'emissione di 36 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente versato in contanti. Il capitale sociale è ora di fr. 86 000, diviso in 86 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

Il capitale sociale è ora di Ir. 86 000, diviso in 86 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

25. Februar 1972.
Finanz A.G. Glarus, bisher in Glarus (SHAB Nr. 102 vom 4.5. 1970, S. 1022). Statuten am 28. Januar 1972 revidiert: Sitzverlegung nach Valbella, Gemeinde Va z / 0 b e r v a z. Neuer Zweck: Bedilgung an und die Finanzierung von Unternehmen im Handels-Industrie- und Immobiliensektor und die Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller 'Art sönge auch den Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patehten, Lizenzen und andern Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungszheiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Aussübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kahn Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Neue Firma: Finarama A.G. Die übrigen. Statutenämderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. September 1950 und wurden am 20. April 1970 revidiert. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationspraan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisherige einzige Mitglied Hugo Schrepfer, von Obstalden, in Effreishon-Illnau; ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Domizil: bei Hugo Schrepfer, Casa Margherita.

25. Februar 1972.

25. Februar 1972.

Zondra-Immobilien AG, in Zuoz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12./23. Februar 1972. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch den Handel mit beweglichen Vermögenswerten tätigen. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 100; voll

liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat; 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzeluntersehrift ist lie. iur. Reto Giuliani, von San Carlo/Poschiavo, in Zuoz. Domizil: bei lie. iur. Reto Giuliani.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Aargau – Argovie – Argovia

25. Februar 1972. Kunststoff-Fenster usw.
Kufag AG, in Oftring en, Luzernerstrasse 23. Neue Aktiengesell-schaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Februar 1972. Zweek: Fabrikation von und Handel mit Kunststoff-enstern, ferner Handel mit Kunststoff- und anderen Bauelementen. Sie kann auch Immobilien erwerben und veräussern und sich an Immobilien beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 60 000 einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Miglied der Verwaltung: Bruno Rüeger, von Rothrist AG, in Oftringen. Kollektivprokura zu zweien: Ernst Lüdin-Lereh, von Ramlinsburg BL, in Strengelbach AG, und Erich Müller-Hobi, von Vordemwald AG und Basel, in Zofingen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Februar 1972. Lagerhaus AG Wittenwil, in Wittenwil. Unter dieser Firma be-Lagerhaus AG Wittenwil, in Wittenwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Lagerhäusern, Vermietung von Lagerraum, Einlagerung und Verwaltung von Gütern aller Art, Uebernahme von Versandaufträgen und Verteilfunktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Es sind dies: Max Bachmannscholl, von Stetfurt, in Matzingen, und Hans Duttli-Scholl, von Schöftland, in Aadorf, Präsident. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizül: bei Hans Duttli-Scholl in Aadorf, Wittenwilerstrasse 25.

24. Februar 1972.

Käsereigesellschaft Amlikon, in Amlikon (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1953, S. 988). Genosssenschaft. Konrad Hugentobler, Präsident und Alois Lenzlinger (1895), sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt, Alois Lenzlinger (1924), von Mosnang, in Hünikon, als Präsident, und Adolf Rietmann, von und in Amlikon, als Aktuar. Sie zeiehnen kollektiv zu zweien. kollektiv zu zweien.

24. Februar 1972.

24. Februar 1972.

Landw. Verein Basadingen, in Basadingen. Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1953, 3.065). Genossenschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1969 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Februar, 1972

24. Februar 1972.

24. Februar 1972. Käsereigenossenschaft Neukirch an der Thur, in Neukirch an der Thur (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 361). Ernst Lauchenaucher, Präsident, und Adolf Keller, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Schönholzer, von Neukirch an der Thur, in Bühl. Gemeinde Neukirch an der Thur, als Präsident, und Paul Iten, von Neukirch an der Thur, in Hub, Gemeinde Neukirch an der Thur, als Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Februar 1972.

Normatherm-Oelfeuerungen AG, in Kreuzlingen, in Könkurs, Herstellung von und Handel mit Oelfeuerungen und Zubehörgeräten aller Art (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2961). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

nach durchgetuntem Konkurs von Annes wegen gerosens.

24. Februar 1972.

Gautschi Elektro-Fours AG, in Tägerwilen, Fabrikation von und Handel mit Industrieofenanlagen und sonstigen Maschinen und Betriebseinrichtungen aller Art (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2397). Hans Rudolf Gautschi, bisher Präsident, ist jetzt Mitglied des Verwaltungsrates, und Erwin Bergmann, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

24. Februar 1972. Blech- und Metallwaren.
Arbonia AG, in Arbon, Fabrikation und Handel mit Blech- und
Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB Nr. 120 vom 26.5. 1971,
S. 1279). Als weitere Mitglieder obne Unterschrift wurden in den
Verwaltungsrat gewählt: Gustav Ospelt, von und in Vaduz; Gustav
Herzog, von Meilen, in Stäfa, und Dr. Carl Haselbach, von Altstätten
SG, in Uitikon-Waldegg.

24. Februar 1972. Metzgerei. Josef Eigensatz, in Steckborn, Metzgerei (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2898). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1972. Schweinczucht. Alfred Hug, in Freidorf-Roggwil, Schweinezüchterei und-mästerei (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1952, S. 2988). Die Firma ist in-folge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1972. Schweinezucht.
Walter Imhof, in Freidorf-Roggwil, Schweinezüchterei. Firmainhaber ist Walter Imhof, von Fahrni BE, in Freidorf. Bruggen-

24. Februar 1972. Liegenschaften. Leopold Eckert, in Steckborn, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 227 vom 29, 1971, S. 2378). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1972. Textilien. Harder Maria, in Frauenfeld. Firmainhaberin ist Maria Harder-Campostrini, von Buch-Uesslingen, in Frauenfeld, Textilien. Bahn-hofstrasse 61.

24. Februar 1972. Tief- und Strassenbau.

Albert Baumgartner, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Albert Baumgartner, von Oberriet SG, in Kreuzlingen. Prokura wurde erteitt an Beatrice Baumgartner-Ricklin, von Oberriet SG, in Kreuzlingen. Tiefbau und Strassenbau. Konstanzerstrasse 16.

24. Februar 1972. Metzgerei. Georges Widmer, in Güttingen. Firmainhaber ist Georges Widmer, von Mosnang SG, in Güttingen. Metzgereigeschäft. Hauptstrasse 130.

24. Februar 1972. Textilien.

A. Diem, in Helds wil, Fabrikation und Vertrieb von Havona Zusatzfultermitteln (SHAB Nr. 45 vom 23.2. 1968, S. 395). Die Natur des Geschäftes lautet nun: Textilien en gros.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

Ufficio di Faido
25 febbraio 1972. Commercio di vini.
Fratelli Roberti Foe, in Bodio (FUSC del 24.7.1969, Nº 170,
p. 1729). Elvezio Roberti Foe si è ritirato dalla società in nome collettivo eon effetto odierno. Al suo posto entra Franco Roberti Foe,
da Giornico, in Bodio. La ditta prende la nuova denominazione
Roberti Foe Evaristo e Franco, suec. a Fratelli Roberti Foe, in
Bodio. La società è vincolata dalla firma individuale di Evaristo
Roberti Foe e dalla firma collettiva a due degli associati.

23 febbraio 1972. Ristorante.

Gianella Amelia, in Locarno (FUSC del 6.12.1962, Nº 286, p. 3528). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

24 febbraio 1972. Ristorante. Signora Forini Carla, in Locarno (FUSC del 28.12.1962, Nº 302. p. 3727). La ditta cancellata, su istanza della titolare, per cessazione p. 3727). Landel commercio.

#### Ufficio di Lugano

Ufficio di Lugano

23 febbraio 1972. Immobili, ecc.

Dede S.A., in Vezia. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 febbraio 1972. Scopo: la compra e la vendita di immobili, Pamministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Armando Joss, da Oberburg, in Vezia. Recapito: presso avv. Armando Joss.

24 febbraio 1972. Immobili, ecc.

burg, in Vezia. Recapito: presso avv. Armando Joss. 24 febbraio 1972. Immobili, ecc. Forstok S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ied immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, la partecipazione adi imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministrazione unico con firma individuale che è: Dr Pierfranco Riva, da Lugano, in Bigogno d'Agra. Recapito: Via Pretorio 7, presso l'amministratore unico.

#### Distretto di Mendrisio

Distretto di Mendrisio
24 febbraio 1972. Partecipazioni.
Gewiss Holding S.A., in Balerna. Scoietà anonima con atto notarile e statuti in data 23 febbraio 1972. Scopo: la partecipazioni finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari e loro gestioni di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Recapito: presso avv. Gian Mario Pagani, via Primavesi.

mavesi.

24 febbraio 1972. Partecipazioni, brevetti, ecc.
Schwem Holding S.A., precedentemente in Lugano (FUSC dell'8, 12, 1971, N° 287, p. 2962). Con decisione assembleare dell'11 febbraio 1972 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la partecipazione ad imprese industriali e commerciali no Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di brevetti, l'assunzione e la concessione di licenze, l'acquisto di beni immobili esclusivamente alfestero. Gli statuti originali sono in data 26 ottobre 1971. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Ernesto Broggini, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Recapito: presso Fiam S.A., Via Livio 5.

24 febbraio 1972. Immobili, ecc.

Recapito: presso Fiam S.A., Via Livio 5.

24 febbraio 1972. Immobili, ecc.

Dolmen S.A., in C hi a s s o. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione. la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili o di terreni, con o senza accessori; l'acquisto, la vendita di azioni di quote di società. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: l a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: De Ercole Doninelli, di Merdie, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

25 febbraio 1972.
Immobiliare Parco Gioisso S.A., in Chiasso (FUSC del 22.11.1971, № 273, p. 2824). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Giuseppe Solcà, da Coldrerio in Vezia, presidente; Di Janni Orsatti, già presidente, e Giorgio Gianola (confermato), membri. La società è ora impegnata dalla firma collettius di Giuseppe Solcà con un membro. tiva di Giuseppe Solcà con un membro.

tiva di Giuseppe Solcà con un membro.

25 febbraio 1972.

Fonderia Torriani S. a g. I., in Mendrisio (FUSC del 10.3.1961, Nº 58, p. 706). Con decisione assembleare del 24 febbraio 1972 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Fonderia Torriani S. a g. I. in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Dante Gianinazzi, da Malvaglia, in Lugano, con firma individuale. La firma del socio Franco Franzi è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso Dante Gianinazzi, via Massagno 5 a, Lugano.

### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

Bureau d'Aigle
23 février 1972.
Frank et Schulte participations S. à r.l., à Aigle (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1619). Le capital social est porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000 par une augmentation à ce montant de la part sociale propriété de la société «Frank & Schulte mit beschränkter Haftung», à Essen (Allemagne). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 22 février 1972, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut) 23 février 1972.

23 février 1972.
Fédération vaudoisc des sociétés d'agriculture et de viticulture, section du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (FOSC du 31.3.1967, No 74, p. 1993). Les administrateurs Maurice Ramel et Edouard Zulauf ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le président Fernand Henchoz a démissionné; il demeure administrateur; sa signature est radiée. Le sercétaire-caissier Henri Zulauf (du Pré), de et à Château-d'Oex, est nommé président; Emile Raynaud, de et à Château-d'Oex, est nommé secrétaire-caissier. Signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

25 février 1972. Boucherie. S. Isoz, à Château-d'Oex, boucherie, charcuterie (FOSC du 18.4. 1951, N° 89, p. 945). La raison est radiée par suite de remise de

25 février 1972. Boucherie. Samuel-André Isoz, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Samuel-André Isoz, de et à Château-d'Oex. Boucherie, charcute-

25 février 1972. Fleurs. Maria-Anna Isoz, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Maria-Anna Isoz, épouse autorisée de Samuel Isoz, de et à Château-d'Oex. Commerce de fleurs à l'enseigne «Fleurs Jeannette».

Bureau de Cossonay

21 février 1972. Représentation. Francis Nicolet, à Bettens (FOSC du 19.4.1971, N° 89, p. 912), représentation de produits de beauté. La raison est radiée par suite de ise de commerce.

#### Bureau de Morges

16 février 1972

Verrerie S.A. St-Prex (Glasshitte AG St-Prex) (Vetreria S.p.A. St-Prex) (Glassworks Ltd. St-Prex), a St-Prex (FOSC du 11.5.1971, No 108, p. 1138). La procuration de Pierre-Alain Berthoud est rediés thoud est radiée

11.5. 1971. No 108, p. 1138). La procuration de Pierre-Alain Berthoud est radiée.

16 février 1972. Immeubles.

Hoirs Charles Ramuz S.A., précédemment à Lausanne. Commerce d'automobiles (FOSC du 9, 4. 1970, p. 780). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1971, la société a décidé de transférer son siège à M or g es. Les status ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition d'immeubles en Suisse, leur construction, exploitation, location, mise en valeur, revente, ainsi que toutes opérations immobilières ou commerciales en rapport avec son objet. Elle peut assumer des participations à toutes entrepriess. Le capital social est fixé à fr. 500 000, divisé en 500 nactions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Lors de la création de la société, l'organe de publication de la société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Paule Ramuz-Baum, de Sullens, à Lausanne, présidente; Mathilde Ramuz, de Sullens, à Lausanne, vice-présidente; Raymond Delachaux, de La Chaux-de-Fonds et Lausanne, à Lausanne, présidente; Mathilde Ramuz, de Sullens, à Lausanne, vice-présidente; Raymond Delachaux, de La Chaux-de-Fonds et Lausanne, à Lausanne, Pierre Lersch, de Brittanu AG, à Echichens; Roger Gujer, de Volketswil ZH, à Lausanne. La société est amuz, Ste-Luce, 4, à Lausanne.

16 février 1972. Boulangerie.

Caston Boneard, à St. P. Lerx, boulangerie-nátisserie tea-room.

16 février 1972. Boulangerie. Gaston Bongard, à St. Prex, boulangerie-pâtisserie, tea-room (FOSC du 30. 12. 1949, No 307, p. 3432). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Jasmifour S.A., à Morges. Commerce de fourrures (FOSC du 26. 4, 1971, Nº 95, p. 975). Selon procès-verbal authentique du 2 février 1972, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

16 févirer 1972. Comestibles.

Ch. Perrct, à Bussigny (FOSC du 4.7.1966, Nº 153, p. 2147), commerce et représentation de comestibles. Par suite du transfert du siège de la maison à Moir y (FOSC du 3. 2. 1972, N° 28, p. 298), la raison est radiée d'office du Registre du commerce de Morges.

16 février 1972. Confection.
William M.-J. Anhorn, a E ch a n d e n s. Le chef de la maison est
William M.-J. Anhorn, allié Schmiedel, de Wolfhalden AR, à
Echandens. But: importation, représentation et vente de produits
divers, notamment d'articles de confection et de ménage, ainsi que de
machines d'emballage. Adresse: Chemin des Mémises.

16 février 1972.

«Sapal», société anonyme des plieuses automatiques, à Ecublens-près-Lausanne (FOSC du 4.3.1971, N° 52, p. 514). Le fondé de pouvoir Georges-André Guinand a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints.

18 février 1972. Vêtements. Levi Strauss (Suisse) S.A., à Ecublens (FOSC du 17.11.1971, № 269, p. 2786). Achat, fabrication, vente de vêtements en tous gen-res. Le capital social de fr. 1 000 000 de la société est maintenant entièrement libéré.

22 février 1972. Produits surgelés. Himalaya, Gaston Jaccard, à Tolochenaz (FOSC du 12.11.1971, № 265, p. 2478). La maisona modifié songente d'affaires en: «Fabrication et vente de glaces alimentaires et commerce de produits surgelés».

22 février 1972. Isolation thermique. Fernand Monney, à E to y. Le chef de la maison est Fernand Monney, alé Tâche, de Besencens FR, à Etoy, But: entreprise d'isolation thermique, frigorifique et phonique. Adresse: route de Cavigny.

tion thermique, frigorifique et phonique. Adresse: route de Cavigny. 22 février 1972. Automobiles.

SARES; à C ha v a n n e s - p r è s - R e n e n s (FOSC du 24. 1. 1972, N° 19, p. 201), société anonyme. Commerce de l'automobile. Extension du but: la société a pour objet le commerce de l'automobile (importation, achat, vente, échange) et de tous objets et articles rentant dans cette branche, y compris toutes représentations commerciales, l'exploitation de garages avec ateliers de réparations et stations-service, carrosseries. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables ou similaires. Le directeur Ernést Cochand est domicilié à Epalinges ND.

24 février 1972.

S.I. Beautour, à Morges (FOSC du 8, 9, 1965, № 209, p. 2814), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est

24 février 1972

L. Szutorisz, Marine distribution, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Laszlo Szutorisz, Hongrois, à St-Sulpice. But: distribution en Suisse de bateaux de plaisance, service d'entretien et réparations. Adresse: chemin du Bochet 38.

### Bureau de Nyon

Rectification.

Publications G.V. Services S. à r. l., à N y on (FOSC des 3, 2, 1972, p. 298 et 18, 2, 1972, p. 424). La raison sociale exacte est Publications G.V. Service S. à r. l.

25 février 1972. Immeubles.

ADIMO S.A., à A r zi er, affaires immobilières (FOSC du 6. 1. 1971, p. 27). Jean-Roger Aellen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Grimardias, de et à Genève, est nommé administrateur avec signature individuelle. Bureaux transférés chez J. A. Archimi et Cie, ruc de la Madeleine 33 b, à Vevey.

25 février 1972.

Alu-Store S.A., à Treycova gnes (FOSC du 15.4.1971, 'p.880).

Edouard Gruaz, secrétaire démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Nouvel administrateur:

Fred Haechler, de Othmarsingen, à Lugano, secrétaire, avec signa-

### Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

25 février 1972. Scierie.

Antoine Premand et fils, à Troistorrents, scierie et commerce de bois, société en nom collectif (FOSC du 3. 1. 1963, p. 6). L'associé Antoine Premand s'est retiré le 31. 12. 1971 de la société; celle-ci continue entre les associés Emile et Samuel Premand qui signent individuellement sous la nouvelle raison sociale Premand et Cle.

Bureau de Sion

Bureau de Sion

23 février 1972.

Société de Consomnation et Syndicat Agricote Erde, à Erde, société coopérative (FOSC du 12. 8. 1964, Nº 185, p. 2471). Les administrateurs: Julien Roh, viece-président et Innocent Roh, ne font plus partie du conseil d'administration par suite de décès; leurs signatures sont radiées. Conseil d'administration actuel: Angelin Roh, président (inscrit); René Udry, viec-président (jusqu'ici membre inscrit); Mare Udry, secrétaire, inscrit; Eugène Roh, de et à Erde/Conthey, membre: Claudy Roh, de et à Erde/Conthey, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du conseil d'administration.

signant avec un autre membre du conseil d'administration.

23 février 1972. Immeubles.

Tell Crans S.A., à Crans-sur-Sierre, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la constitucion, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biensfonds. La société achètera de la S.I. Valdor Crans S.A. un appartement dans l'immeuble Valdor à Crans sur Sierre, commune de Lens, pour le prix de fr. 349 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaireres par lettre recommandée si tous sont consus, sinon par avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou de plusieurs membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gustave Cordonier, agence Les Grillons à Crans, commune de Lens, Bureaux; c/o Gaston Barras, agence immobilière de la Poste, à Crans-sur-Sierre.

23 février 1972. Immeubles.

Sierre.

23 février 1972. Immeubles.

S.I. Bellevue Holidays Crans №7 5 A., à Crans, commune de L e n s. Suivant acte authentique et statuts du 22 février 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications ct convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandées i tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administration de 1 à 5 membres. Marius Rey, de Montana, à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Agence Valaisia, Marius Rey.

24 février 1972.

24 février 1972.

Horlogerie-Bijouterie, Grand'Place, A. Taramarcaz & P. Studer, à Crans, commune de Le n s. André Taramarcaz, de Fully, à Montana, commune de Montana, et Pierre Studer, de Soleure, à Crans, commune de Lens, ont constitué sous cette raison sociale une société en omo collectif qui commence le 24 février 1972. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Horlogerie-Bijouterie.

24 février 1972. Maçonnerie.

Beney Lucien, à Mollens, maçonnerie (FOSC du 21.10.1966, N° 247, p. 3322). La raison est radiée par suite de cessation de l'acti-

24 février 1972. Pension. César Morard, à Anzère/Ayant, pension-restaurant (FOSC du 20. 1. 1970,  $N^\circ$  15, p. 138). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 février 1972. Ocep Organisation Commerciale et Publicité, Jacques Bérard, à Si on (FOSC du 8. 9, 1966, N° 210, p. 2846). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

25 février 1972. Confection.
Eugène Tonossi-Wütrich, à Sierre, chaussures et confection
(FOSC du 15, 9, 1953, No 214, p. 2204). La maison renonce, par suite
de remise de commerce, à l'exploitation du magasin de chaussures.

de remise de commerce, a l'exploitation du magasin de chaussures.

25 février 1972.

Société Immobilière Croix d'Air S.A., à Crans-sur-Sierre, commune de C he r m i g n o n (FOSC du 21.10.1955, № 247, p. 2668). Jean Cagna, président, et Charles Dayer, membre, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Conseil d'administration actuel: Me Roland Bonvin, de Lens, à Crans/Lens, président; Michel Pagano, vice-président (inscrit); Henri Bétrisey, de et à Lens, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

23 février 1972. Scierie.

Jean Debrot, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, scierie et commerce de bois (FOSC du 5. 1. 1953, Nº 1, p. 6). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «René Debrot», à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, ci-après inscrite.

23 février 1972. Scierie. ené Debrot, à Saint-Martin, commune 23 levrier 1972. Scierie.
René Debrot, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. Le chef de la maison est René-Michel Debrot, de Brot-Dessous, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Jean Debrot», à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, ci-dessus radiée. Scierie et commerce de bois.

# Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Handels-Treuhand AG (Commercial Trust Co. Ltd.) (Fiduciaire Commerciale SA) in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 21. Januar 1972 hat die Auflösung und

die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Alfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 23, 4002 Basel, anzumelden.

4002 Basel, den 3. März 1972 Die Liquidatorin:

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Aktiven

# Bankag, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1971 Nach Verteilung des Reingewinnes

Passiven

| . ,   | Fr.                     |  | Fr.           |
|---|-------------------------|--|---------------|
| Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben                       | 741 802.49              | Bankenkreditoren auf Sicht   | 780 866.63    |
| Coupons   | 56 085.80               | Bankenkreditoren auf Zeit  | 19 317 360.—  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                 | 2 242 870.24            | Kreditoren auf Sicht   | 4 051 814.21  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                       | 368 697.95              | Kreditoren auf Zeit  | 8 810 366.36  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                        | 30 027 852.24           | Depositenhefte   | 407 054.81    |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 250 000        |                         |  | 942 756,54    |
| Darlehen mit hypothekarischer Deckung                     | 840 721.—               | Dividende  | 240 000.—     |
| Wertschriften   | 5 222 070               | a Kapital  | 3 000 000.—   |
| Sonstige Aktiven  | 231 338.—               | Reserven: gesetzliche · Fr. 850 000.—  |               |
|   | 251 550.                | freie Fr. 1 150 000.—  | 2 000 000     |
|   | •                       | Saldo-Vortrag  | 181 219.17    |
|   | 39 731 437,72           |  | 39 731 437.72 |
| Ausgaben  | Gewinn- und Verlustrech | nung per 31. Dezember 1971   | Einnahmen     |
|   | Fr.                     | The state of the s | Fr.           |
| Passivzinsen  | 1 174 067.46            | Saldo-Vortrag  | 168 314.58    |
| Kommissionen  | 24 031.03               | Aktivzinsen  | 1 909 766.60  |
| Bankbehörde und Personal                                  | 655 592.80              | Kommissionen   | 860 078.57    |
|   |                         | Ertrag des Wechselportefeuilles  | 54 468.65     |
| Beiträge an Wohlfartseinrichtung                          | 14 495.55               |  | 39 040.05     |
| Geschäfts- und Bürokosten                                 | 269 065.08              | Ertrag der Wertschriften Verschiedenes   | 44 517.99     |
| Steuern   | 107 715.35              | verschiedenes  | 44 31 7.99    |
| Rückstellungen  | 200 000.—               |  |               |
| Reingewinn: Vortrag Fr. 168 314.                          |                         |  |               |
| Jahresreingewinn Fr. 462 904.                             | 631 219.17              | · ·  |               |
|   | 3 076 186.44            | A TOTAL TOTA | 3 076 186.44  |
| Aufstellung über das Wertschriftenportefeuille per 31. De |                         | Verteilung des Reingewinnes  |               |
| nach Bankengesetz bzw. nach Art. 19 der Vollziehungs      | verordnung              |  | Fr.           |
| a) Schweizerische Obligationen                            |                         | 8%-Dividende auf Kapital von Fr. 3 000 000,—   | 240 000.—     |
| Bund und Bundesbahnen Fr. 1 887 189                       | 9.60                    | Zuweisung an gesetzliche Reserven  | 50 000.—      |
| Kantone Fr. 64 290  |                         | Zuweisung an freie Reserven  | 150 000.—     |
| Banken Fr. 2 883 454                                      |                         | Zuweisung an die Stiftung zur Fürsorge für Beamte und Angestellte der Bank   | 10 000.—      |
| Industrielle Unternehmen Fr. 300 714                      |                         | Saldo-Vortrag auf neue Rechnung  | 181 219.17    |
| b) Inländische Pfandbriefe                                | 2 823.25                | Julia Forting and flour rectifients  | 201 217.11    |
| c) Schweizerische Aktien                                  |                         |  |               |
|   | 41 250.—                |  |               |
| Industrielle Unternehmen                                  |                         |  |               |
| f) Anteile von Anlagefonds                                | 42 348.—                |  |               |
|   | 5 222 070.—             | 7.   | 631 219.17    |
|   | ,                       | The state of the s |               |

### Adler & Co. AG, Zürich

|  | Aktiven  | Bilanz per 31. Dezember 1971<br>(nach Gewinnverteilung) |   | Passiven                                |
|--|--|---|---|---|
|  |  |   |   |   |
|  |  | Fr.   |   | Fr.                                     |
|  | Kassa, Giro und Postcheckguthaben                          | 1 240 990.15  | Bankenkreditoren auf Sicht                          | 502 697.40                              |
|  | Bankendebitoren auf Sicht                                  | 4 965 409.90  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht            | 11 192 397.62                           |
| $\Gamma$   | Bankendebitoren auf Zeit                                   | 7 884 000.—   | Kreditoren auf Zeit                                 | 229 398.—                               |
|  | Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                        | 330 611.58  | Sonstige Passiven                                   | 2 806 619.20                            |
|  | Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                         | 1 512 499.76  | Aktienkapital                                       | 2 000 000                               |
|  | Wertschriften und dauernde Beteiligungen                   | 955 871.19  | Gesetzliche Reserven                                | 240 000.—                               |
|  | Sonstige Aktiven   | 104 315.75  | Spezialreserve                                      | 300 000.—                               |
|  | Nichteinbezahltes Aktienkapital                            | 450 000.—   | Gewinnsaldo   | 172 586.11                              |
|  |  | 17 443 698.33   |   | 17 443 698.33                           |
|  | Garantien und Bürgschaften (gedeckt): Fr. 738 120          |   | Garantien und Bürgschaften (gedeckt): Fr. 738 120   | 1. 113 050.55                           |
|  |  |   | (3-2-1-1)   |   |
|  | Aufwand  | Gewinn- und Verlus                                      | trechnung pro 1971                                  | Ertrag                                  |
|  |  | Fr.   | g p. v 15/1   |   |
|  |  |   |   | Fr.                                     |
|  | Passivzinsen   | 9 120.66  | Saldovortrag vom Vorjahr                            | 177 766.41                              |
|  | Kommissionen   | 4 059.25  | Aktivzinsen   | 392 532.39                              |
|  | Bankbehörden und Personal                                  | 588 954.80  | Kommissionen  | 1 123 980.03                            |
|  | Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal       | 31 750.—  | Ertrag des Wechselportefeuilles                     |   |
|  | Büro- und Geschäftskosten                                  | 426 470.38  | Treasury Bills Fr. 152 036.71                       |   |
|  | Steuern und Abgaben  | 96 859.95   | Devisenertrag Fr. 99 898.50                         | 251 935.21                              |
|  | Rückstellungen und Abschreibungen                          | 509 300.40  | Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 73 825.15                               |
|  | Gewinn und Verlust   |   | Verschiedenes                                       | . 69 062.36                             |
|  | Vortrag vom Vorjahr Fr. 177 766.41                         |   |   |   |
|  | Gewinn pro 1971 Fr. 244 819.70                             | 422 586.11  |   |   |
|  | Gewini pto 1971  | 422 300.11  |   |   |
|  |  | 2 089 101.55  |   | 2 |
|  |  | 2 089 101.55  |   | 2 089 101.55                            |
| Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften<br>und dauernden Beteiligungen |  | ,   | Gewinnverteilung: (Antrag des Verwaltungsrates)     |   |
|  | gcmäss Art. 19 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz |   | .251GD 3.m.t  | Fr.                                     |
|  | über die Banken und Sparkassen                             | - Hittington -  | Zuweisung an gesetzliche Reserve                    | 15 000                                  |
|  | does the banken and oparkassen                             | 4   | Zuweisung an Rückstellungen                         | 235 000.—                               |
|  | a) Calamaianaina Obligation                                | Fr.   | Vortrag auf neue Rechnung                           | 172 586.11                              |
|  | a) Schweizerische Obligationen: Banken                     | 70.000  | 14  |   |
|  | b) Inländische Pfandbriefe                                 | 70 000.—  |   |   |
|  | c) Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile:       |   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·               |   |
|  | andere   | 11.000  |   |   |
|  | d) Ausländische Obligationen:                              | 11 000.—  | A 32  |   |
|  | andere   | 264 000   |   | ,                                       |
|  | e) Ausländische Aktien                                     | 264 000.—   |   |   |
|  | f) Anteilscheine von Anlagefonds (Investment Trusts)       | 611 000   |   |   |
|  | 7) Amenscheine von Amageronus (Investment Trusts)          |   |   |   |

### Mitteilungen Communications Comunicazioni

#### Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über die Einfuhr von Tafeläpfeln und Tafelbirnen

(vom 23. Dezember 1971)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst

Der Bundesratsbeschluss vom 17. Mai 1957 über die Einfuhr von Tafeläpfeln und Tafelbirnen wird wie folgt geändert:

Art. 6 Abs. 3. Die Gültigkeitsdauer der Einfuhrbewilligungen beträgt nicht mehr als drei Monate und kann höchstens zweimal verlängert wer-den. Vorbehalten bleiben Einfuhrbewilligungen in der Form von Gene-rallizenzen. Einfuhrbewilligungen sind nicht übertragbar.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1972 in Kraft.

#### Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui concerne l'importation de pommes et de poires de table

(du 23 décembre 1971)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

L'arrêté du Conseil fédéral du 17 mai 1957 concernant l'importation de pommes et de poires de table est modifié comme il suit:

Art. 6, 3º al. La durée de validité des permis d'importation est de trois mois au maximum et ne peut être prolongée plus de deux fois. Les permis établis sous la forme de licences générales sont réservés. Les permis d'importation sont incessibles.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1972.

57.8.3.72

### Taxänderungen für Bildtelegramme

(PTT) Vom 1. März 1972 an gelten für die nachgenannten Länder folgende Taxen für Bildtelegramme, die zwischen öffentlichen Bildstellen ausgewechselt werden:

|          | <ol> <li>Taxstufe</li> </ol> | <ol><li>Taxstufe</li></ol> | <ol><li>Taxstuf</li></ol> |
|----------|------------------------------|----------------------------|---------------------------|
|          | Fr.                          | Fr.                        | Fr.                       |
| Azoren   | 74.70                        | 86.70                      | 98.70                     |
| Madeira  | 74.70                        | 86.70                      | 98.70                     |
| Portugal | 55.50                        | 62.70                      | 69.90                     |
|          |                              |                            |                           |

### Changements de taxe pour phototélégrammes

(PTT) Dès le 1er mars 1972, les taxes suivantes sont applicables aux phototélégrammes échangés entre postes publics des pays mentionnés ci-

|          | 1er échelon | 2º échelon | 3e échelon |
|----------|-------------|------------|------------|
|          | fr.         | fr.        | fr.        |
| Açores   | 74.70       | 86.70      | 98.70      |
| Madère   | 74.70       | 86.70      | 98.70      |
| Portugal | 55.50       | 62.70      | 69.90      |
|          |             |            |            |

### Modificazione delle tasse per fototelegrammi

(PTT) Dal 1º marzo 1972, con i Paesi elencati qui sotto, sono applicate le seguenti tasse per i fototelegrammi scambiati fra i posti fototelegrafici pubblici:

|            | 1º scaglione | 2º scaglione | 3º scaglione |
|------------|--------------|--------------|--------------|
|            | di tassa     | di tassa     | di tassa     |
|            | fr.          | fr.          | fr.          |
| Azzorre    | 74.70        | 86.70        | 98.70        |
| Madera     | 74.70        | 86.70        | 98.70        |
| Portogallo | 55.50        | 62.70        | 69.90        |
|            |              |              | 57.8.3.72    |

### Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 8. März 1972 Cours de conversion sans engagement, dès le 8 mars 1972

| Algerien/Algérie                   | 100 Dinars    | = | Fr. | 87.50  |
|------------------------------------|---------------|---|-----|--------|
| Belgien/Luxemburg                  |               |   |     |        |
| Belgique/Luxembourg                | 100 Fr. belg. | = | Fr. | 8.88   |
| Dänemark/Danemark                  | 100 Kronen    | = | Fr. | 55.95  |
| Deutschland/Allemagne              | 100 DM        | = | Fr. | 122.25 |
| Frankreich/France                  | 100 FF        | = | Fr. | 77.20  |
| Grossbritannien und Nordirland/    |               |   |     |        |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = | Fr. | 10.14  |
| Italien/Italie                     | 100 Lire      | = | Fr. | 664    |
| Japan/Japon ·                      | 100 Yen       | = | Fr. | 1.29   |
| Marokko/Maroc                      | 100 DH        | = | Fr. | 84.10  |
| Niederlande/Pays-Bas               | 100 Florins   | = | Fr. | 122.45 |
| Norwegen/Norvège                   | 100 Kronen    | = | Fr. | 58.95  |
| Oesterreich/Autriche               | 100 Schilling | = | Fr. | 16.78  |
| Schweden/Suede                     | 100 Kronen    | = | Fr. | 81.50  |
| e audit ber aut und det han        |               |   |     |        |
|                                    |               |   |     |        |

#### Verzeichnis der Handelsreisenden

Zu dem anfangs November 1971 herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1970 bis 31. März 1971 Taxkarten gelöst haben», ist soeben der 2. Teil erschienen. Er entsätt die Namen der Firmen und Reisenden, die in der Zeit vom April bis September 1971 in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit zwei alphabetischen Registern versehene Heft von 83 Seiten kann gegen Einzahlung von Fr. 2.50 auf Postcheckkont 30-520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheins: Handelsreisendenverzeichnis 2. Teil, bezogen werden.

Mit der Ausgabe des 2. Teils des Verzeichnisses der Handelsreisenden für das Jahr 1971 erscheint diese Publikation zum letztenmal. Verschiedene Gründe lassen die Herausgabe des Verzeichnisses nicht mehr als zweckmässig erscheinen. Es wurde festgestellt, dass das Bedüfnis nach einem gedruckten Register erheblich zurückgegangen ist. Demzufolge lässt sich der grosse Arbeitsaufwand, der mit der periodischen Herausgabe des Verzeichnisses verbunden ist, nicht mehr rechtfertigen. Die Publikation galt in erster Linie als Hilfsmittel zur Erleichterung des Vollzuges des Bundesgesetzes über die Handelsreisenden durch die Behörden. zuges des Bundesgesetzes uner die Handelsreisenden durch die Deinoteuri. Dieses Ziel kann heute mit einfacheren und zweckmässigeren Mitteln erreicht werden. Der Dienst für Handelsreisende des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wird eine Kartei führen, die es weiterhin erlaubt, den gerichtlichen und anderen Behörden des Bundes, der Kantone und der Gemeinden Auskünfte über Handelsreisende zu erteilen.

### Liste des voyageurs de commerce

La deuxième partie de la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1<sup>er</sup> octobre 1970 au 31 mars 1971, se sont pourvus de cartes de l'égitimation payantes» vient de paraître. Ce supplément de 83 pages contient les données relatives aux cartes délivrées d'avril à septembre 1971, ainsi que deux tables alphabétiques. On peut se le procurer contre paiement de fr. 2.50 au compte de chêques postaux nº 30-520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne, avec mention au verso du bulletin de versement: Liste des voyageurs de commerce, 2º partie.

En publiant la 2º partie de l'édition 1971 de la Liste des voyageurs de commerce, cet ouvrage paraît pour la dernière fois. Diverses raisons ont conduit à sa suppression. C'est ainsi qu' on a constaté que l'intérêt pour un tel registre imprimé diminuait de plus en plus. Aussi, le travail important qu' entraînait l'édition périodique de cette liste ne se justifiait-il plus. D'ailleurs, celle-ci était en premier lieu un moyen propre à faciliter aux autorités l'exécution de la loi fédérale sur les voyageurs de commerce. Aujourd'hui, ce but peut être atteint par des moyens beaucoup plus simples et plus efficaces. Le service des voyageurs de commerce de l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail tiendra un fichier permettant, comme par le passé, de fournir des renseignements sur les voyageurs de commerce. Toutefois, de telles informations ne seront fournies qu'aux autorités judiciaires ou autres de la Confédération, des cantons ou des communes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementés, Bern

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

# Allgemeine Kinematographen AG

Compagnie Générale du Cinématographe S.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 24. März 1972, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, 8001 Zürich.

Traktanden:

- I. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1971 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
   Abnahme der Jahresrechnung 1971 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
   Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
   Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1971, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 17. Februar 1972

Im Namen des Verwaltungsrates der Präsident Hans M. Wettstein

## Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 20. März 1972, 14.30 Uhr, im Hotel Touring-de la Gare, Bahnhofstrasse 54, Biel

Traktanden:

- raktanden:
  Protokoll.
  Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971.
  Entlastung der Verwaltungsorgane.
  Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
  Wahl der Kontrollstelle:
  a) von zwei Rechnungsrevisoren;
  b) eines Ersatzmannes.
  Erhöhung des Aktienkapitals und Abänderung der Statuten.
  Umfrage.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 8. März 1971 liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweis-karten nötig, welche bis Freitag den 17. März 1972, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Namens des Verwaltungsrates: Der Präsident: Der Sekretär: S. Bächler W. Stauffer

### GARIA SA, Arzier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 20 mars 1972, à 9 h., dans les locaux de l'étude du notaire Jean Bucher, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1º Augmentation du capital social de fr. 800 000.- à fr. 2 000 000.-.
   2º Constation de la libération de cette augmentation.
   3º Modification des articles 7 et 23 des statuts.

Les propositions de modification des statuts sont déposés au siège de la société. L'augmentation du capital a lieu au pair, droit de timbre à charge de la société, avec droit au dividende dès le ler janvier 1972, par l'emission de 240 actions au porteur de fr. 5000.— de valeur nominale chacune. Les anciens actionnaires possédent un droit préférentiel de souscription à raison de trois actions nouvelles pour deux actions anciennes contre présentation du coupon Nº 1, ce droit devant s'exercer jusqu'au et y compris le 15 mars 1972. La libération des actions souscrites doit avoir lieu jusqu'à la date de l'assemblée auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Vevey. Les actionnaires peuvent organiser entre eux un marché des droits de souscription. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des tirtes. tre présentation des titres.

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie! La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris conaissance du fédéral a pris con-naissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle sulsse du com-merce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre ver-sement préalable de Fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30–520.



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



### CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

#### **Einladung** zur ordentlichen 74. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 23. März 1972, vormittags 10.30 Uhr\* im Grossen Tonhalle-saal des Kongresshauses Zürich (Eingang T, Claridenstrasse)

Verhandlungsgegenstände:

- Protokoll der Generalversammlung vom 1. April 1971
   Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971 nach Kennthisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
   Entlastung der Verwaltungsorgane
   Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes

- 5. Wahlen: a) Verwaltungsrat b) Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht über das Jahr 1971, die Bilanz, die Gewinn- und Ver-lustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. März 1972 am Sitz der Gesellschaft und bei den Zweigniederlassungen zur Einsicht-nahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spatestens bis zum 21. März 1972 über ihren Aktiennbensitz unter Beilage eines mit den Aktiennument versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 8. März 1972 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 21. März 1972 am Gesellschaftssit beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen. Vom 9. März bis 23. März 1972 werden im Aktienbuch keine Eintragungen

Kilchberg, den 25. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

### NEAC SA, Société Financière, Genève

2, rue Vallin

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu au siège de la société, le vendredi 24 mars 1972, à 14 heures.

Les actionnaires sont invités à s'annoncer 8 jours à l'avance.

Bilan et compte de profits et pertes à disposition.

### 434% Anleihe der Stadt Zürich 1972-87

Gestützt auf die durch den Gemeinderat erteilte Ermächtigung vom 22. Dezember 1971 und den Beschluss des Stadtrates vom 24. Februar 1972, nimmt die Stadt Zürich zur Konversion bzw. Rückzahlung ihrer am 1. April 1972 fallig werdenden 3½%-Anleihe 1957–72 von Fr. 30 000 000 sowie zur teilweisen Deckung ihres Finanzbedarfes eine

### 434% Anleihe 1972-87 von Fr. 50 000 000

auf. Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie mit Ausnahme eines bereits fest plazierten Betrages von Fr. 2 500 000

zu den folgenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Konversion und Barzeichnung auf:

Liberierung

4½%. längestens 15 Jahre. 98,40% + 0,60% eid-genössischer Titel-stempel = 99% für Konversion und Bar-

zeichnung.

der Barstücke auf den 1. April 1972. Auf Einzahlungen, die am Dienstag, 4. April 1972, an den Schaltern vorgenommen werden, wird kein Zins verreehnet.

Kotierung an den Börsen von Zürieh, Basel, Bern, Genf und St. Gallen.

Alle den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell Schweizerischer Banken

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

### Société d'Administration Pan Nautic SA

#### L'assemblea generale ordinaria

è convocata per le ore 9 del giorno 20 marzo 1972 presso la sede sociale della società in Via Peri 9, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1º Approvazione del bilancio per l'esercizio 1971.
   2º Varie.

### Metropolitan Bank Ltd

### Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Metropolitan Bank Ltd werden zur Generalversammlung auf Mittwoch, den 22. März 1972, 11.15 Uhr, in den Räumen der Bank, Spitalgasse 2, Bern, eingeladen zur Behandlung folgender

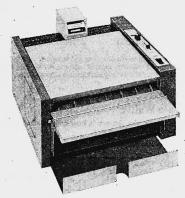
- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Mai 1971.
  Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971 sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1971. Lesung des Revisionsberichtes.
  Verwendung des Reingewinnes,
  Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
  Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht für das Jahr 1971 sind zur Einsicht der Aktionäre in der Bank aufgelegt. Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären ab 3. März 1972 bei der Bank bezogen werden.

Bern, den 3. März 1972

Metropolitan Bank Ltd im Namen des Verwaltungsrates: Jacques T. L. Delacave, Präsident

# 16-mm- Simplex-Mikrofilmkamera



Die neue 16-mm-Simplex-Mikrofilm-Fliessbandkamera ist ein universeller Automat zur Verfilmung von Akten, Karteien, Dokumenten und Schriftgut

Die geniale Konstruktion in Verbindung mit schweizerischer Präzisionsfertigung bietet jedem Fabrikationsunternehmen, Spital usw. die Möglichkeit, mit bescheidenen Kosten in den Genuss der grossen Vorteile des Mikrofilms zu gelangen.

Warten Sie nicht mehr länger!

Eine komplette Dokumentation mit den klaren Rentsch-Preisen liegt für Sie bereit! Senden Sie uns den Coupon ein. Oder telefonieren Sie.

01 44 28 55

Alleinverkauf für die Schweiz:

# WalterWalterRentschRentschAGS/

Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Postfach, 8023 Zürich Telefon 01 44 28 55

Niederlassungen in:

Zürich - Basel - Bern - St. Gallen - Luzern - Aarau -Genève - Lausanne - Neuchâtel - Lugano

# Coupon

Senden Sie mir unverbindlich die Dokumentation für die 16-mm-Simplex-Mikrofilmkamera

Firma:

Strasse:

Ortschaft:

Sachbearbeiter:



# Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 mars 1972, à 9 h. 30, au siège social, Cours des Bastions 14, Genève.

- 1º Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1971.

- 1971.
  29 Rapport de l'organe de contrôle.
  30 Affectation du bénéfice net.
  40 Décharge de l'administration.
  50 Modification de l'art. 31 des statuts.
  60 Elections et nominations.
  70 Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 13 au 23 mars 1972, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel – avec le bilan, le compte de pertes et profits, les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, le rapport des contrôleurs – ainsi que la proposition de modification des statuts – sont à la disposition des actionnaires à notre siège social.

Genève, le 1er mars 1972

Le conseil d'administration

Kreditschutz-Verband

Inkassi und Informationen im In- und Ausland periodische Auskunftslisten

3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21 Telefon 034/2 21 80

#### Das Depositen-Heft Nr. 4172/06

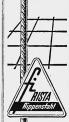
ausgestellt von der Migros Bank mit einem Guthaben von Fr. 11 035.95

wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositen-Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositen-Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 2. März 1972

Migros Bank



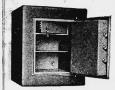
SCHMID

Burgdorf

Votre fournisseur pour timbres caoutchouc Ø 032 3 94 99 Fabrique de timbres caoutchouc ALEX SCHMID 55, Faubourg du Lac 2502 BIENNE-BIEL

#### Sichere Kassenschränke

gegen Feuer und Einbruch



Modernste Konstruktionen zu vorteilhaf-ten Serienpreisen, Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite; dazu Wand- und Bo-denverankerung. Grosse Auswahl – prompte Bedienung.

Verlangen Sie den ausführlichen Gratis-katalog vom seriösen Fachgeschäft!

### kropf/co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telephon: (031) 44 57 66

Bon: für Gratiskalalog – ohne Verpflichtung Keine Vertreterbesuche!

Adresse:

Zu verkaufen im Kanton Bern

#### FABRIKGEBÄUDE

mit zirka 800 m² nutz-barer Fläche, Lift und Oelheizung. Geleise-anschluss möglich, Landreserve. Elgnet sic auch als Lagerhaus.

Schriftliche Anfragen ar

Dr. rer. pol. Max Röthlisberger, dipl. Bücherexperte, 3000 Bern 25, Hildanusstrasse 3.

#### Broschüre Warenumsatzsteuer

SH

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.-(Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unsere Postcheckrechnung 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

### ...der druckende Elektronenrechner ADDO-SHARP CS-622

Alles ist problemlos an dieser Spitzen-leistung von Sharp:

Die Bedienung, das Schnell-Druckwerk, die praktisch verzögerungsfreie Verarbeitung aller eingegebenen Werte, seine kleinen Abmessungen usw.

SHARP ist der weltgrösste Hersteller von Elektronenrechnern, mit der grössten Erfahrung. Das ist Ihr Vorteil.

ADDO liefert den perfekten Service, die umfassende Auswahl und objektive Beratung dazu.



# ADDO SHARP

ADDO AG 8050 Zürich, Tel. 01 46 59 60 3000 Bern, Tel. 031 46 13 22 1000 Lausanne, Tel. 021 22 96 55 6500 Bellinzona, Tel. 092 5 70 78 1201 Genf, Tel. 022 31 40 90

☐ Ich wünsche noch mehr Information über den ADDO-Sharp CS-622.
☐ Dokumentieren Sie mich ausserdem über weitere ADDO-Sharp-Modelle. 320.3

Firma: Name:

## Ort: A louer à Montreux

### Locaux administratifs ou industriels

A louer au centre de la ville, magnifiques locaux de 1400 m² d'une seule surface, entièrement équipés, avec 2 ascenseurs et monte-charge, dans bâtiment moderne, à 5 minutes de la gare CFF, de la poste et à proximité immédiate des 4 grandes banques.

Restaurant dans le bâtiment, places de parc disponibles, parking public à proximité. La surface peut également être divisée entre plusieurs locataires. Bail à long terme.

Facilités de Montreux: équipement hôtelier de 1<sup>er</sup> ordre, liaison autoroutière et centre téléphonique international automatique.

Pour traiter: S.A. Imprimerie Corbaz, 22, avenue des Planches, 1820 Montreux, tél. (021) 62 47 62, int. 21.

### Offentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschäftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

# Schmidli-Volpato Walter

geb. 1909, gew. Bauunternehmer, von Thalheim in Rupperswil wohnhaft gewesen; gestorben am 22. Februar 1972.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Rupperswil. Frist bis 10. April 1972.

Lenzburg, den 2. März 1972

Das Bezirksgericht

### Fr. 200 000.-

Zur Erweiterung unseres Unternehmens benötigen wir obiges Kapital, das wir durch Obligationen zu Fr. 20 000.— bis 50 000.— zu 6 4/3 verzinst entgegennehmen. Rückzahlbar schon nach 2 Jahren. Bei uns ist Ihr Geld sicher und mit guter Rendite angelegt.

Bitte verlangen Sie weitere Auskunft unter Chiffre K 930311-21, an Publici-tas AG, 4500 Solothurn.

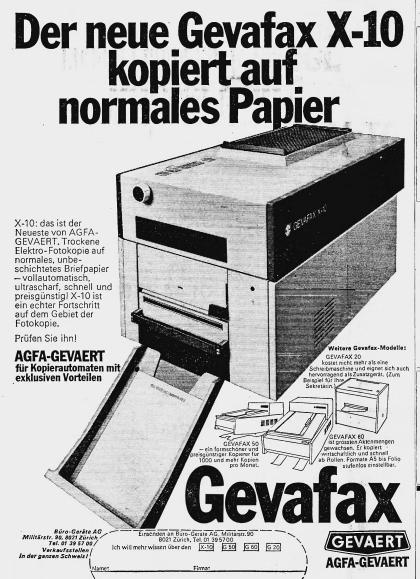
Inserate erschliessen den Markt

### Die Erhebung des

Bedienungsgeldes in den

Gaststätten

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr.5.50 auf Postcheck-Konto 30–520 bezogen werden.



PLZ/Ort: